



**MENSAJE AL PUEBLO**  
O  
**DEL**

**Excelentísimo Presidente Constitucional  
de la República**

**(Dr.) VICTOR PAZ ESTENSSORO**  
"

**LA PAZ-BOLIVIA**  
O

*Aug 6, 1954*

no. 17 30 Aug 67



"ANTE DIOS, ANTE LA PATRIA, Y ANTE VOSOTROS VIVOS Y MUERTOS, JURO ENTREGAR MI ESFUERZO Y MI VIDA A LA CAUSA DE LA REVOLUCION NACIONAL, JURO PONER AL SERVICIO DEL PUEBLO, EL PODER QUE EL PUEBLO ME HA CONFIADO, JURO PROCEDER EN TODOS Y CADA UNO DE MIS ACTOS, TENIENDO PRESENTE EN MI CONCIENCIA, LOS SAGRADOS INTERESES DE LAS MAYORIAS NACIONALES. JURO SER DIGNO DE LA FE Y DE LA CONFIANZA QUE SE HA PUESTO EN MI".

VICTOR PAZ ESTENSSORO

20965



1825  
129  
1954

**El** 6 de Agosto de 1825, fué proclamada la Independencia Política de Bolivia. Al conmemorarse su CXXIX aniversario, junto con tributar un homenaje a quienes, con su esfuerzo heroico, forjaron la nueva Patria, cumplo con mi deber de rendir al pueblo, un informe sobre la labor cumplida por el Gobierno de la Revolución Nacional, durante este año de trabajo, en su tarea de consolidar la Independencia Económica de Bolivia.

La rendición de cuentas sobre el uso del poder, es imperativa en un régimen de pura-esencia democrática, como el nuestro, que arranca su mandato de la voluntad popular y cuya razón de ser es el permanente servicio al pueblo.

Además, una tarea de la magnitud de la que hemos emprendido, solo puede llevarse a cabo contando con la indeclinable adhesión de las grandes mayorías nacionales, dada la profunda conciencia revolucionaria y la madurez política que han alcanzado.

La acción del gobierno, en este último año como en los anteriores, se ha inspirado en una ceñida interpretación de la realidad nacional, en función de los intereses de obreros, campesinos y gentes de la clase me-

dia, que constituyen el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

x x x

De las dos grandes medidas: Nacionalización de Minas y Reforma Agraria, la primera está ya consolidada, no obstante la difícil situación en el mercado mundial de minerales y la segunda está en proceso de llevarse a término, sin mayores trastornos, pese a la profundidad de la transformación que implica.

Estas dos grandes medidas eran imprescindibles para modificar nuestra realidad de país económicamente dependiente, monoprodutor y en el cual subsistían ciertas formas feudales en el régimen de trabajo de la tierra.

La minería, que representa la actividad fundamental de la economía boliviana, ya que su producción constituye el rubro principal de nuestras exportaciones y que es, por lo tanto, nuestra principal fuente de divisas extranjeras, atraviesa una situación desfavorable. Han descendido las cotizaciones de los minerales y ese descenso ha sido particularmente sensible en lo que hace al estaño que, de \$us. 1.21 1/2 por libra fina, precio ya considerado como no remunerativo por las ex - empresas, bajó por mucho tiempo a \$us. 0.73 y ahora se mantiene alrededor de \$us. 0.95.

El convenio del establo, suscrito en Ginebra entre los países productores y al cual Bolivia se adhirió el 29 de junio de 1954, ha contribuido a ese pequeño repunte y a la relativa estabilización de su precio.

La explotación de las minas nacionalizadas prosigue normalmente, sin desatender los trabajos de desarrollo y cubicación de reservas. La producción de este año se ha mantenido en cifras semejantes y, en algunos casos, superiores a la de años anteriores: El año 1952, el total de nuestras exportaciones de Estaño, ha sido de 32.472 toneladas y en 1953, de 35.384. A pesar de haber mantenido, menos dinero, como consecuencia de la baja en los precios. Ello, naturalmente, ha producido dificultades financieras que, en el caso de la Corporación Minera, han tenido que superarse mediante créditos del Banco Central.

La minería mediana, por sus altos costos de producción, debidos a la escasa mecanización de sus trabajos, también ha sufrido el impacto, y aún más agudamente, de las bajas cotizaciones. Para permitir que las minas medianas y pequeñas, que se mantienen íntegramente en manos privadas, continúen trabajando aún en esas condiciones, el Banco Minero de Bolivia, con el apoyo del Banco Central, les ha prestado y les presta decidida ayuda, pagando precios en pesos bolivianos calculados muy por encima de la paridad monetaria vigente. Esa ayuda se hace con el propósito de no causar desocupación de trabajadores mineros y porque la producción de esas minas, de todas maneras, se convierte en divisas que necesitamos premiosamente.

En septiembre de 1953, la Corporación Minera y el Banco Minero, suscribieron un primer contrato de venta de estaño con la R. F. C. de los

Estados Unidos, por diez mil toneladas, a los precios del mercado mundial, que se cumplió en febrero del presente año. El contrato suscrito por la Corporación Minera con Williams Harvey Ltd., de Gran Bretaña, para la venta de la producción de las minas que eran explotadas por el ex-grupo Patiño continúa en vigencia.

Gracias a las gestiones que se venían efectuando ante el gobierno de los Estados Unidos, el 30 de junio último se ha suscrito con la R. F. C. un nuevo contrato por 12.000 toneladas más que deben ser entregadas hasta marzo del año que viene.

Los precios fijados en todos esos contratos se rigen por las cotizaciones del mercado mundial de minerales. No son, por lo tanto, remunerativos; pero si ofrecen una garantía de seguridad para la explotación minera, permitiendo formular planes de relativo alcance. Además, los contratos suscritos con los Estados Unidos, nos ofrecen la ventaja de que el mineral que vendemos no es puesto, de inmediato, en el mercado y, en consecuencia, su volumen no afecta al precio.

Ha descendido la ley de los minerales que se extrae de algunas grandes minas. Para compensar esto, la Corporación Minera y el Banco Minero están impulsando el trabajo en algunas minas pequeñas y medianas donde se ha comprobado la existencia de vetas ricas, principalmente de estaño y wolfram.

La producción de wolfram ha sido normal. En 1953 se ha producido 2.295 toneladas frente a las 2.224 del año 1952. Ello gracias a que el wolfram continúa vendiéndose en los buenos precios de los contratos antiguos.

La Corporación Minera y el Banco Minero han firmado varios contratos en el extranjero, para la

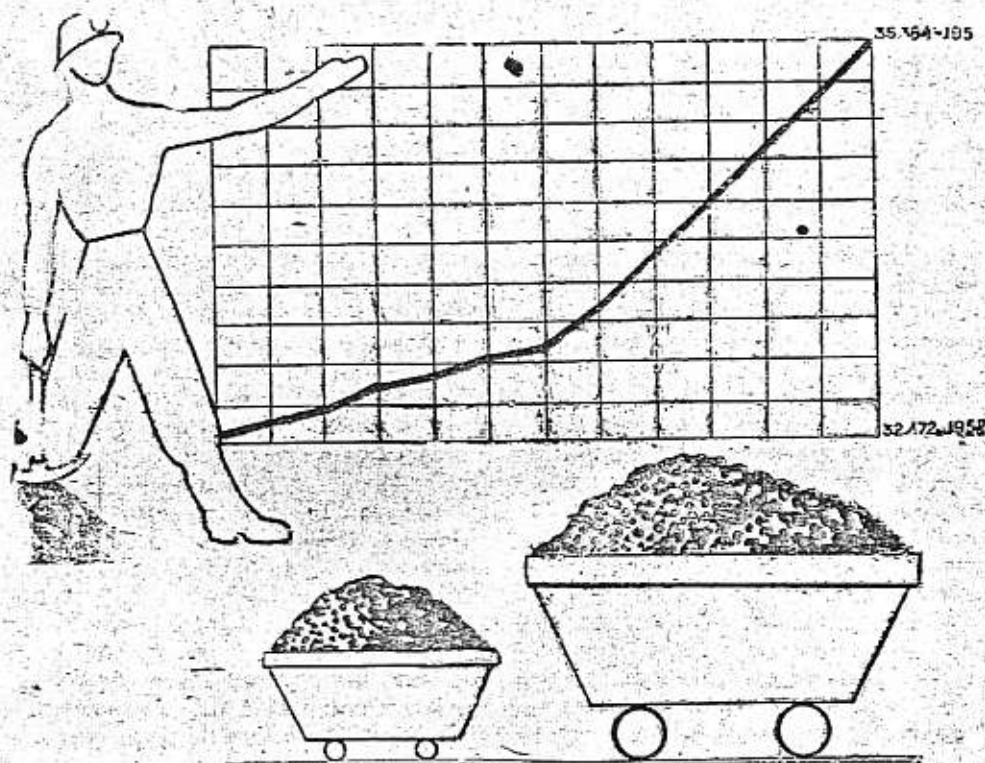


diez mil tonela-  
l mercado mun-  
en febrero del  
rato suscrito por  
ra con Williams  
Bretaña, para la  
ón de las minas  
por el ex-grupo  
rigencia.  
estiones que se  
nte el gobierno  
el 30 de junio  
con la R. F. C.  
r 12.000 tonela-  
ser entregadas  
que viene.  
los en todos esos  
las cotizaciones  
al de minerales,  
, remunerativos;  
ntía de se-  
ción minera,  
planes de rela-  
ás, los contratos  
ados Unidos, nos  
e que el mineral  
puesto, de inme-  
y, en consecuen-  
afecta al precio.

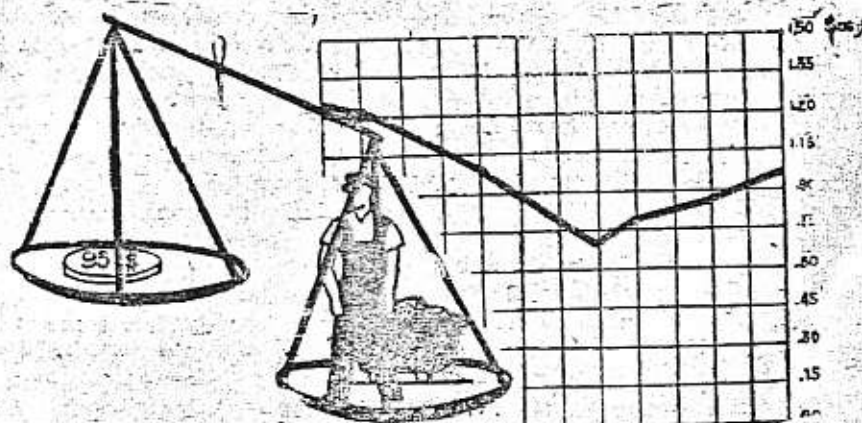
la ley de los mi-  
rae de algunas  
compensar es-  
inera y el Banco  
ando el trabajo  
queñas y media-  
probado la exis-  
i, principalmente

le wolfram ha si-  
se ha producido  
nte a las 2.224  
gracias a que el  
ndiéndose en los  
os contratos an-

Minera y el  
firmado varios  
tranjero, para la



Se ha aumentado la producción en las minas nacionalizadas.  
De 32.472 toneladas de estaño en 1951 a 35.384 en 1953.



Pero el precio del mercado mundial desde 1.21 \$us. que  
era considerado remunerativo por las empresas ha descendido  
hasta 0.73 \$us. y ahora se mantiene alrededor de 0.95.

venta de otros concentrados de estaño de características especiales, de antimonio, de plata, zinc, bismuto y cobre, cubriendo la totalidad de nuestra producción minera para un futuro próximo.

Para elevar la producción de azufre ha sido regularizada la situación legal de los valiosos yacimientos de San Pablo de Napa, planeándose su explotación, en forma mixta, entre el Estado y capitalistas privados.

Dentro de la política de fomento a la minería mediana y pequeña, el Banco Minero ha pedido maquinaria para instalar pequeños ingenios. Asimismo, varios equipos camineros con el objeto de abrir vías de comunicación que conecten a las minas nuevas con las carreteras principales.

Los yacimientos de oro de Tipuani, revertidos al Estado por incumplimiento de contrato por la ex-compañía Aramayo, vienen siendo explotados por pequeños empresarios y trabajadores mineros organizados en cooperativas. Durante el año cerrado al 30 de junio, el Banco Minero ha rescatado 832 kilos.

Con el propósito de crear y fomentar nuevas fuentes de divisas, el Banco Minero, pagando precios especiales, ha empezado a comprar minerales que antes, normalmente, no se explotaban considerablemente, como fluorita, columbita, asbesto, suxita, halita y jamesonita.

En vista del resultado favorable de la prospección preliminar realizada en las provincias Ruffo de Chávez (Santa Cruz) y Tapacari (Cochabamba), en busca de minerales radioactivos, se está llevando a cabo una prospección de fondo en todas las zonas mineras del territorio nacional, a cargo de una comisión científica integrada por delegados de la Comisión de Energía Atómica de los Estados

Unidos y de nuestros ministerios de Minas y Defensa. Los resultados conocidos hasta ahora, son satisfactorios.

Continúan aplicándose los acuerdos suscritos con las ex-grandes empresas sobre indemnizaciones. Se les ha hecho abonos mediante descuentos sobre el valor de nuestras exportaciones de estaño, en un porcentaje determinado en relación a su precio, y en suma determinada por unidad vendida de wolfram, dentro del precio convenido en los contratos que tenían dichas ex-empresas, antes de la Nacionalización, con una agencia del gobierno americano. Las sumas retenidas y contabilizadas, al 31 de julio último, son: Patiño, \$us. 371.174; Hochschild, \$us. 309.656; y Aramayo, \$us. 448.406. El total es de 1.129.236. Actualmente se está negociando un acuerdo sobre los montos indemnizables a las ex-empresas y su forma definitiva de pago.

Una vez cumplida su primera etapa, a principios de este año, se ha reorganizado el Directorio y el personal superior de la Corporación Minera de Bolivia, ampliándose las facultades de los funcionarios ejecutivos a fin de dar una mayor agilidad a sus mecanismos directivos. Junto con esas medidas, la Corporación está contratando en el exterior, algunos técnicos y personal especializado a fin de superar su eficiencia. No debe olvidarse que, teniendo a su cargo todas las minas que, antes, formaban parte de los tres grupos de Patiño, Hochschild y Aramayo, la Corporación Minera de Bolivia se ha convertido en una de las empresas mineras más grandes del mundo.

Con el objeto de mantener una fiscalización permanente dentro de la Corporación Minera se ha incorporado a su Directorio al Contralor

General de la tablecido internacional, en la en las propias control estatal con el contracciones sin

La Nación ha devu mientos y le laciones hec Pero, la Corp emplazó a la no contaba, sario capital do en 20 mi subvenido, e de capital e tos del Banco a moneda b hace falta fo jera a fin de maquinarias hallan en m adquirir nuev nadas a obt ración en el co de nuest va en desce años de expl blema que el tamente a fi íntegral.

Para co te, nuestra ca, debemos ción de simp rillas o cor y alcanzar l Cuando poda nerales, nue rá su depend solo porque moneda extre dición, los fl tos determin que ahora e nerales, sino



ministerios de resultados consistentes.

Se les ha devuelto a las ex-grandes em-  
presas, a su precio, el 31 de julio  
de 1953, 174; 556; y Aramayo  
está ne-  
sobre los mon-  
as ex-empresas  
de pago.

En su primera  
este año, se ha  
torio y el per-  
corporación Mi-  
liándose las fa-  
narios ejecutivos  
r agilidad a sus  
os. Junto con  
corporación está  
terior, algunos  
especializado a  
ciencia. No de-  
tiendo a su car-  
que, antes, for-  
tres grupos de  
Aramayo, se ha  
de Bolivia se ha  
las empresas  
del mundo.  
mantener una  
nte dentro de  
a se ha incor-  
rio al Contralor

General de la República y se han es-  
tablecido interventorías en la oficina  
central, en las agencias de compra y  
en los propios asientos mineros. Ese  
control estatal se efectúa de acuerdo  
con el control obrero de las organi-  
zaciones sindicales.

La Nacionalización de las Mi-  
nas ha devuelto al Estado los yaci-  
mientos y le ha entregado las insta-  
laciones hechas para su explotación.  
Pero, la Corporación Minera, que re-  
emplazó a las ex-grandes empresas,  
no contaba, como ellas, con el nece-  
sario capital de explotación calcula-  
do en 20 millones de dólares. Se ha  
subvenido, en parte, esa necesidad  
de capital en giro, mediante crédi-  
tos del Banco Central, en lo que hace  
a moneda boliviana; pero, además,  
hace falta fondos en moneda extran-  
jera a fin de reponer muchas de las  
maquinarias existentes que ya se  
hallan en mal estado, así como para  
adquirir nuevas instalaciones desti-  
nadas a obtener una mayor recupe-  
ración en el tratamiento metalúrgi-  
co de nuestros minerales, cuya ley  
va en descenso después de tantos  
años de explotación. Este es un pro-  
blema que el Gobierno estudia aten-  
tamente a fin de darle una solución  
integral.

Para consolidar, definitivamen-  
te, nuestra independencia económi-  
ca, debemos superar nuestra condi-  
ción de simples productores de ba-  
rrillas o concentrados de minerales  
y alcanzar la etapa de fundición.  
Cuando podamos fundir nuestros mi-  
nerales, nuestra economía disminu-  
irá su dependencia del exterior, no  
solo porque dejaremos de pagar en  
moneda extranjera los gastos de fun-  
dición, los fletes falsos y otros gas-  
tos determinados por la forma en  
que ahora exportamos nuestros mi-  
nerales, sino porque ya fundidos, po-

dremos venderlos en cualquier mer-  
cado.

El Gobierno de la Revolución  
Nacional se halla preocupado, funda-  
mentalmente, en instalar en Bolivia  
hornos de fundición para nuestros  
minerales. Y para que esa fundición  
se haga en condiciones técnicas y fi-  
nancieras óptimas, a fin de que po-  
damos concurrir ventajosamente al  
mercado mundial, es indispensable  
la realización previa de estudios y  
experimentos a fin de determinar los  
procedimientos más adecuados a las  
características de nuestros minerales  
y a la situación altimétrica y clima-  
tológica de la zona minera del país.  
Nos han visitado ya técnicos de la  
firma americana New Enterprises,  
poseedora de nuevos procedimientos  
de fundición y se han contratado los  
servicios de otro grupo de técnicos de  
la conocida firma alemana Krupp y  
Lurgi. En pocos meses más hemos de  
conocer sus informes. Entretanto, se  
están instalando, en Viacha, las  
plantas piloto.

A sugerión del gobierno, la Em-  
presa METABOL ha empezado a fun-  
dir también lingotes de plata en su  
fundición de plomo de Oruro. Con  
ello, después de muchos años, se dis-  
pone en el país de plata metálica,  
que tenía que importarse del Perú y  
de los Estados Unidos y que es bási-  
ca en el trabajo de nuestra artesa-  
nía, de tanta fama en el exterior.

x x x

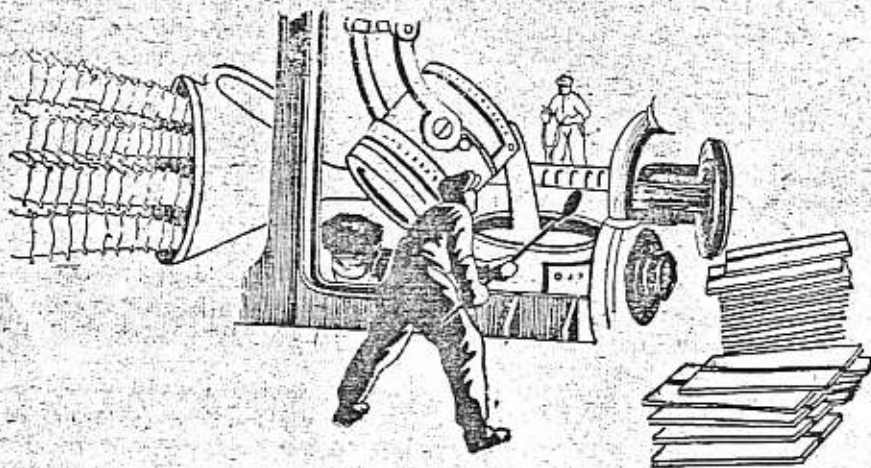
El Decreto-Ley de Reforma  
Agraria, dictado en Ucareña el 2 de  
agosto de 1953, para modificar las  
condiciones semif feudales imperantes  
en el régimen de trabajo de la tierra,  
entró, en una fase, en inmediata apli-  
cación: las parcelas — sayañas o pe-  
gujales — que eran cultivadas por  
los campesinos, en el viejo régimen,



Para consolidar, definitivamente, nuestra independencia económica, debemos superar la condición de simples productores de barrillas o concentrados de minerales y alcanzar la etapa de la fundición.

Cuando podamos fundir nuestros minerales, nuestra economía disminuirá su dependencia del exterior.

El Gobierno de la Revolución Nacional se halla preocupado fundamentalmente, en instalar en Bolivia hornos de fundición para nuestros minerales.



a cambio de los servicios gratuitos pasaron a ser los trabajan en el mismo Estado del pago campesinos en las tierras que del antiguo campesinos de confianza mentada su daciones previstas: el esfuerzo superó la última cosecha de la Reforma notablemente.

Es así que mentado los va se hicieron sobre la Reforma Agraria dicho la experiencia.

Dentro del Decreto de 20 de mayo de 1926 se organizó el Servicio Agrario, la reforma Agraria, la función y que, la plena función de afectación de las Rurales, el ciclo Nacional, la tensión de 35% de las tierras cultivables de Cochabamba, Potosí, Chuquisaca, Taraco, de las tierras por el más los campesinos a sus ex-colonizador.

La fijación de las necesidades necesarias para que los campesinos puedan pagar el valor de los ha dotado, un gran avance del que era. Esos pagos se hicieron al Banco.



a cambio de la prestación de varios servicios gratuitos al terrateniente, pasaron a ser propiedad de quienes los trabajan. Se estableció, además, en el mismo Decreto, la obligatoriedad del pago de salarios a los campesinos en cambio de su trabajo en las tierras que quedaban en manos del antiguo patrón. Dueños ya los campesinos de la tierra y en la segura confianza de que les fuera aumentada su dotación en las extensiones previstas legalmente, su esfuerzo superó todas las expectativas: la última cosecha, primera después de la Reforma Agraria, ha superado notablemente las anteriores.

Es así que los hechos han desmentido los vaticinios pesimistas que se hicieron sobre los resultados de la Reforma Agraria y, han contradicho la experiencia de otros países.

Dentro de las previsiones del Decreto de 2 de agosto, se ha organizado el Servicio Nacional de la Reforma Agraria, encargado de su aplicación y que, al presente, se halla en pleno funcionamiento. Los procesos de afectación iniciados ante las Juntas Rurales, dependientes del Servicio Nacional, comprenden una extensión de 355 mil hectáreas de tierras cultivables, en los departamentos de Cochabamba, Oruro, La Paz, Potosí, Chuquisaca y Tarija. La finca Taraco, de especiales características por el modo de su usurpación a los campesinos, ha sido redistribuida a sus ex-colonos, ya de modo definitivo.

La fijación de las normas legales necesarias para que los campesinos puedan pagar a los terratenientes el valor de las tierras con que se los ha dotado, ha significado también un gran avance en la solución total del que era problema de la tierra. Esos pagos se harán, bajo el fideicomiso del Banco Agrícola, mediante

bonos amortizables en el término de 25 años.

Siempre dentro del espíritu del Decreto de 2 de agosto, de dar tierra a quien la trabaja, y en base a la experiencia obtenida desde la indicada fecha, se ha establecido algunas regulaciones especiales para el caso de las tierras que, antiguamente, fueron de comunidad.

El Ministerio de Asuntos Campesinos ha realizado una decidida acción de fomento del movimiento cooperativo dentro del campesinado. Gracias a ello, se han formado 176 nuevas cooperativas agrarias muchas de las cuales colocan ya su producción, directamente, en las ciudades.

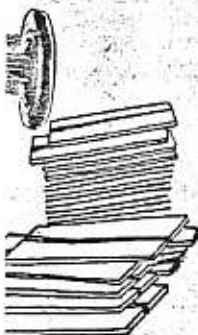
Los campesinos, por más de cien años, estuvieron sometidos a una inhumana servidumbre, caracterizada, no solo por el trabajo gratuito para el patrón, sino, lo que es más, por el menos precio de su condición humana. Se llegó hasta el extremo de prohibírseles el acceso al centro de las ciudades. La Reforma Agraria, ha liquidado también su situación de oprimidos y humillados y ha contribuido a crear en ellos una conciencia profunda que los hace sentirse incorporados a la vida nacional como ciudadanos libres de un país libre.

Aunque los campesinos no son todavía dueños del total de las extensiones de tierras fijadas como unidades de dotación por el Decreto de la Reforma Agraria para las diferentes regiones del territorio nacional, trabajan ahora en su propio beneficio las sayañas y pegujales, y además, perciben un salario por el trabajo que realizan en las tierras patronales. Por esas dos razones se ha elevado su poder adquisitivo lo que se traduce en una mejoría notable de su nivel de vida y, objetivamente, en el uso cada vez más generalizado de calzados, herramientas modernas y aún otros

endencia  
producto.  
la etapa

s  
aco.

reocupa-  
do fundi-





Se ha establecido en el Decreto de Reforma Agraria la obligatoriedad de pagos a los campesinos en cambio de sus trabajos en las tierras que quedaron en manos del antiguo patrón.

La Reforma Agraria, finalmente ha producido un otro efecto inmediato digno de anotarse: los antiguos patronos que en virtud del Decreto de 2 de Agosto conservan ciertas extensiones de tierra, están empeñados ahora en el empleo de maquinarias y el mejoramiento de la técnica de sus cultivos para hacer frente al nuevo régimen de trabajo. Ambas cosas, naturalmente, se traducen en un aumento de la producción.



El Mi  
tos Cam  
zado una  
de fomen  
to coope  
campesin  
ollo se l  
nuevas c  
rias muc  
colocan  
rectamen



establecido en el  
Reforma Agraria  
riedad de pagos a  
inos en cambio de  
os en las tierras  
ron en manos del  
trón.



Con el Decreto de la  
Reforma Agraria, dos mi-  
llones de campesinos han  
sido incorporados a los  
mercados de consumo.

El Ministerio de Asun-  
tos Campesinos ha reali-  
zado una decidida acción  
de fomento del movimien-  
to cooperativo dentro del  
campesinado. Gracias a  
ello se han formado 176  
nuevas cooperativas agra-  
rias muchas de las cuales  
colocan su producción, di-  
rectamente a las ciudades



PAGE 15 NOT NUMBERED  
BUT FOLLOWS PAGE 12



loca

1. MINAS
2. Reforma Agraria
3. Desarrollo

artefactos como bicicletas y máquinas de coser.

La Reforma Agraria, finalmente, ha producido un otro efecto inmediato digno de anotarse: los antiguos patronos que en virtud del Decreto de 2 de Agosto, conservan ciertas extensiones de tierra, están empeñados ahora en el empleo de maquinarias y en el mejoramiento de la técnica de sus cultivos para hacer frente al nuevo régimen de trabajo. Ambas cosas, naturalmente, se traduce en un aumento de la producción.

Ha transcurrido un año desde que se dictó el Decreto Ley de la Reforma Agraria. En ese lapso se han producido algunos roces entre campesinos y propietarios, y aún, entre campesinos. Pero su número ha sido tan reducido que, si se tiene en cuenta la magnitud de la transformación sufrida y se compara su costo con el pagado por otros países de Europa y América puestos en el mismo trance, podemos afirmar que el tránsito del régimen semi-feudal de trabajo de la tierra al nuevo régimen, se ha efectuado de una manera extraordinariamente pacífica. Son, por eso, dignos de admiración, la madurez política y el sentido de la responsabilidad de los campesinos de Bolivia.

x x x

- (1) La Nacionalización de las Minas y la Reforma Agraria han creado las condiciones necesarias para la realización del tercero de los grandes objetivos del programa de gobierno: el desarrollo y la diversificación de nuestra economía. No obstante los bajos precios de los minerales en el mercado mundial y a pesar de que la Reforma Agraria se halla solamente en la primera fase de su aplicación, el avance de la Revolución en esta parte de su programa ha sido consi-
- (2)

derable. Para encarar el desarrollo y diversificación de la economía nacional con posibilidades de éxito, era indispensable, no solo disponer del valor de nuestras exportaciones, sino hacer que el Estado se halle en libertad de formular sus planes de acuerdo, exclusivamente, con el interés nacional; era necesario liberar las fuerzas productivas que, antes, se hallaban constreñidas por el sistema feudal existente en el régimen de trabajo de la tierra y ampliar, como se está haciendo, el mercado interno de consumo.

El atraso de nuestra economía es patente, no solo en el reducido volumen de la producción nacional, sino también en las características que presenta. Una agricultura extensiva, como es la nuestra, reducida a unos pocos cultivos y una producción casi exclusivamente minera, determinar una dependencia muy grande del extranjero y, por lo tanto, una extrema debilidad ante las caídas del mercado mundial de minerales. He ahí por qué es vital para nosotros el plan de desarrollo y diversificación de la economía nacional.

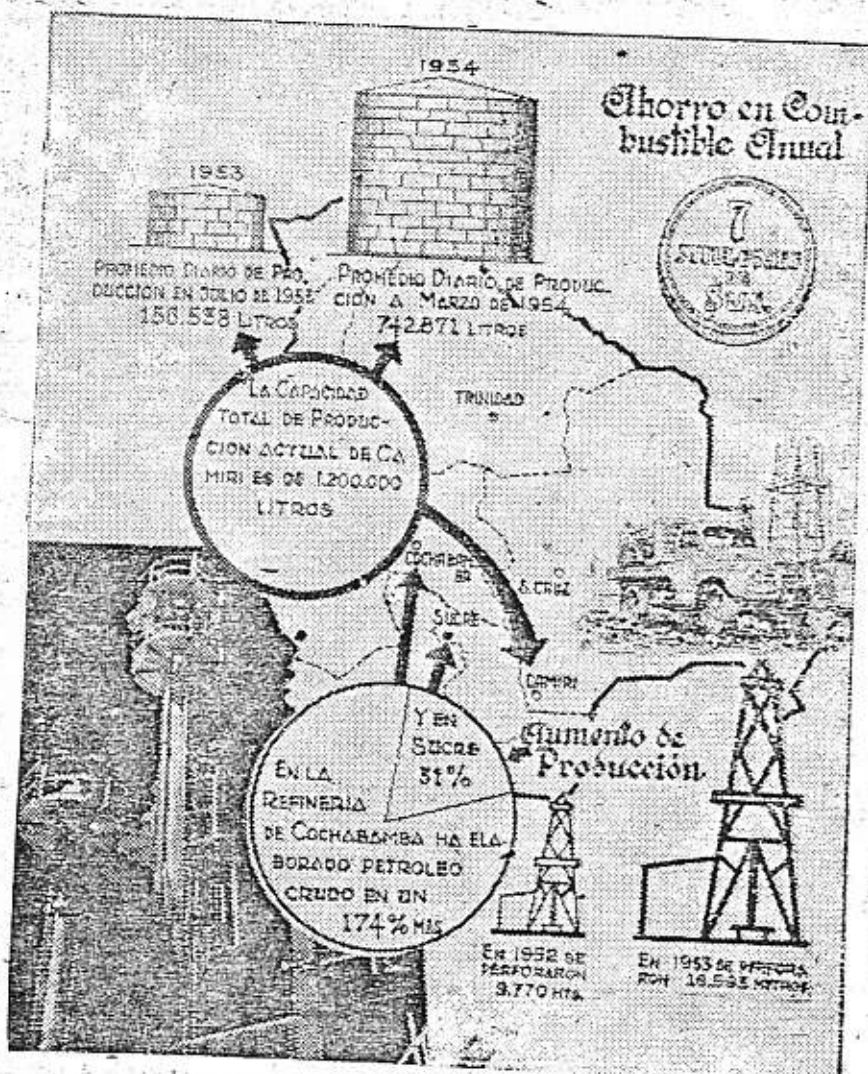
(3) Dentro de este plan, el Gobierno ha concedido una atención preferente al incremento de los labores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, tanto por la importancia del petróleo como fuente de energía, como porque puede convertirse en un rubro importante de nuestro comercio de exportación.

Y. P. F. B. se había señalado una primera meta con el "Plan Camiri 1953": alcanzar el autoabastecimiento de gasolina automotriz y kerosene. Se calculaba lograr ese objetivo para el segundo semestre de 1954; pero, gracias a los estudios de su Departamento Geológico, se hizo posible el descubrimiento, en el distrito de Camiri, de una nueva arena petrolífera



Otras perforaciones, realizadas allí, han localizado a una productora de petróleo: la Santa Ana, pues, considero de reserva abriéndose la patria país, de comercio de petróleo.

# HE AQUI LO QUE LA REVOLUCION NACIONAL HA HECHO EN MATERIA DE PETROLEOS



de gran rendimiento. Con ello la producción de 1953 ha sido antes de la fecha vista. Actualmente ya gasolina.

Por otra parte, se proyecta ante el consumo irracional del petróleo de los yacimientos conectados a Camirí, nuestra política de economía de Y. P. F. un plan de eficiencia y fraccionamiento del crudo. Gracias a eso, Bolivia produce cantidades suficientes para sus necesidades.

Con la ejecución de sus planes, la producción de petróleo, kerosene y F. B. está ahorrando millones de dólares nacionales.

Entre el 30 de julio de los campos de 16,593 metros, ya se han perforado otros.

Después de eso, en el yacimiento han iniciado los trabajos con equipos rotatorios.

Otras perforaciones realizadas en Camirí, han logrado producir cantidades importantes: la Santa Cruz, pues, con el uso de reservorios, se está abriendo la producción del país de petróleo.

*Lighter copy  
of page 14*



HECHO

ro en Com-  
ible Anual



Aug  
'54

de gran rendimiento: la Sararenda. Con ello la meta del "Plan Camiri 1953" ha sido alcanzada diez meses antes de la fecha que se había previsto. Actualmente Bolivia no importa ya gasolina ni kerosene.

Por otra parte, si bien se había proyectado atender las necesidades del consumo interno de productos pesados del petróleo, con la explotación de los yacimientos de Bermejo, conectados a Camiri mediante un oleoducto, nuestra angustiosa necesidad de economizar divisas ha determinado a Y. P. F. B. a poner en práctica un plan de emergencia mediante un fraccionamiento especial en el tratamiento del crudo en sus refinerías. Gracias a ese plan de emergencia, Bolivia produce diesel y fuel oil en cantidades suficientes para cubrir sus necesidades.

Con la realización anticipada de sus planes, en lo que es refiere a la producción de gasolina, automotriz, kerosene, diesel y fuel oil, Y. P. F. B. está ahorrando este año, 7 millones de dólares a la economía nacional.

Entre el 1o. de julio de 1953 y el 30 de julio de 1954, se perforaron, en los campamentos de Y. P. F. B. de 16.593 metros; el año anterior se había perforado solamente 9.770 metros.

Después de nueve años de abandono, en el yacimiento de Bermejo se han iniciado nuevas perforaciones con equipos rotativos.

Otras perforaciones más profundas, realizadas últimamente, en Camiri, han localizado una nueva arena productora de magníficas condiciones: la Santa Anita. Se ha aumentado, pues, considerablemente el cuadro de reserva de ese yacimiento, abriéndose la posibilidad, para nuestro país, de convertirse en exportador de petróleo.

El promedio diario de producción de Camiri, que era de 156.538 litros en julio de 1953, subió hasta 742.871 en marzo de 1954. Actualmente, la hemos estabilizado alrededor de los quinientos mil litros diarios porque esa cantidad es suficiente para cubrir las necesidades nacionales. Sin embargo, la capacidad real de producción con los pozos ya perforados es de 1.200.000 litros diarios.

Y. P. F. B. ha contratado con la "Latin American Exploration" de los Estados Unidos y con "Servicios Geofísicos S.A." de México, la realización de trabajos de geofísica, por el término de dos años, en una zona de 3.000 kilómetros cuadrados comprendida entre los ríos Parapetí y Pilcomayo. Los equipos de ambas compañías se hallan en el país y sus labores, ya iniciadas, permitirán la determinación de estructuras potencialmente petrolíferas en la región de los llanos, situada al este de la cordillera de Aguaraque, donde no es posible hacer geología de superficie.

La elaboración de petróleo crudo en la refinería de Cochabamba, en el período anual que acaba el 30 de junio último, acusa un aumento de 174 % en relación a los 12 meses anteriores. En la refinería de Sucre, ese aumento es de 31 %. Las pequeñas refinerías de Camiri y Sanandita han tratado cantidades reducidas de crudo con destino al abastecimiento de los propios campamentos y de las áreas circundantes.

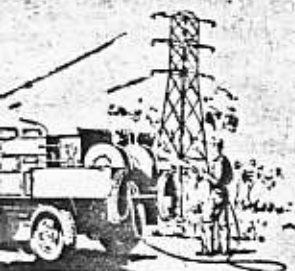
Los estudios para la construcción de un oleoducto de Bermejo a Camiri han sido concluidos por la firma americana William Brothers, especializada en esta clase de trabajos, por cuenta de Y. P. F. B.

Y. P. F. B. ha adquirido, durante el año último, 20 vagones tanques ferroviarios para mejorar sus transportes, contando a la fecha, con 80

1



TRICA



ro potencial  
ha subido hasta  
20.883 kws.  
instalay plantas  
rías y térmicas  
0.895 kws. más.

Además se  
proyecta una  
de gran capacidad  
Montepunco

nuestro comercio de exportación a fin de aliviar la escasez de divisas en nuestra economía, plantean la urgencia de una política de gran envergadura para colocar nuestro petróleo en el mercado internacional. Si se tiene en cuenta la ubicación de nuestros yacimientos a una gran distancia de las vías marítimas y aún fluviales, veremos que se impone la urgencia de construir oleoductos de largo kilometraje, de efectuar instalaciones portuarias adecuadas y aún de poseer buques cisternas. Por eso resulta imprescindible buscar la colaboración del capital privado, en forma de sociedades mixtas, contratos de operación u otras modalidades de contratos que contemplan el interés nacional, pues el país no posee los cuantiosos recursos que se requieren para llevar a cabo un plan tan ambicioso.

x x x

El Gobierno asigna particular importancia a la producción de energía eléctrica, pues el éxito de un programa de desarrollo económico depende, en buena parte, de producir energía eléctrica en gran cantidad y a bajo precio. Además, la energía eléctrica tiene una importancia capital en el mejoramiento de las condiciones de vida de la población y en nuestro caso es una de los medios más eficaces para reducir el alto costo de producción de nuestras minas.

El total de la potencia de los generadores eléctricos instalados en el país, es de 80.883 kws., según datos de la Asociación de Empresas Eléctricas de Bolivia. Varias plantas hidroeléctricas y térmicas se hallan en vías de instalación en diferentes lugares, con una capacidad de 10.895 kws. Pero nuestra principal atención se ha fijado en los estudios que se realizan para la instalación de una

planta de gran capacidad en la zona de Montepunco, para el aprovechamiento de las aguas del río Ibirizú. Esta usina ha de tener una importancia excepcional. A más de abastecer las necesidades industriales del departamento de Cochabamba y de electrificar todo el valle, servirá para proveer de energía eléctrica de bajo costo a la zona minera central del país. Los estudios definitivos para determinar las características y el diseño de la planta, serán confiados a una firma internacional.

x x x

En el plan de desarrollo y diversificación de nuestra economía, el incremento de la producción agropecuaria juega un papel fundamental. El agudo desequilibrio que sufre nuestra balanza de cuentas, como consecuencia de la baja del precio del estaño en el mercado mundial, convierte en una necesidad vital la de producir, en el país, muchos de los alimentos y materias primas que hasta ahora debemos importar con el consiguiente gasto de moneda extranjera. Por otra parte, las conquistas sociales de las grandes mayorías nacionales y el aumento de su poder adquisitivo, resultarían, no solo inoperante, sino hasta contraproducente, si, a la vez, no se aumentara la disponibilidad de artículos esenciales producidos en el país.

Como un incentivo para aumentar la producción agrícola, el Gobierno ha adoptado una política de precios remunerativos para ciertos productos: trigo, arroz, azúcar, maíz, café, modificando radicalmente la política que se había seguido en regímenes anteriores de matar la producción nacional con la importación de artículos similares a tipos de cambio artificialmente bajos, o con la fijación de precios topes, sumamente

Page 20 is a picture of  
no value

reducidos, para los productos nacionales. Esta nuestra nueva política ha empezado ya a dar sus frutos. Se estima que la cosecha de trigo de este año marca un record en diez años a esta parte. La producción de arroz en el departamento de Santa Cruz será no solo suficiente para abastecer a ese departamento, sino también a los de Cochabamba y Chuquisaca, para cuyas necesidades de consumo ya no hace falta importar arroz extranjero. La cosecha de maíz ha alcanzado también un volumen record contribuyendo también a ello el cultivo de la variedad denominada "cubana - amarillo" que se produce en la estación experimental del Servicio Agrícola Interamericano en General Saavedra, (Santa Cruz).

La planta peladora y pulidora de arroz de la Corporación Boliviana de Fomento en Montero, Santa Cruz, está actualmente, en pleno funcionamiento.

No obstante las condiciones ecológicas óptimas que existen en diferentes zonas del territorio nacional para el cultivo del café, el volumen de producción se ha mantenido limitado a la satisfacción de las necesidades internas, desperdiándose la posibilidad de venderlo a las altas cotizaciones que ahora tiene en los mercados extranjeros. Para incrementar su cultivo se lo ha declarado libre del control de precios, asegurándosele, más bien, uno mínimo remunerativo. También se ha autorizado algunas exportaciones.

Está instalándose en Tarija un moderno molino de trigo, donado por la Administración de Operaciones en el Extranjero de los Estados Unidos, cuya producción cubrirá las necesidades de harina de ese departamento.

Para fomentar la producción de los ingenios azucareros de "La Bél-

gica" y "La Esperanza", se les ha concedido créditos bancarios de 25 y 15 millones de bolivianos respectivamente. Además, el Ministerio de Economía les ha anticipado, para rescate y acumulación de azúcar, hasta un total de 180 millones de bolivianos. "La Bélgica" está instalando las nuevas maquinarias que recibió, para ampliar su capacidad de producción. "La Esperanza" ha sido autorizada para importar nuevas maquinarias por un valor de 375.290 dólares.

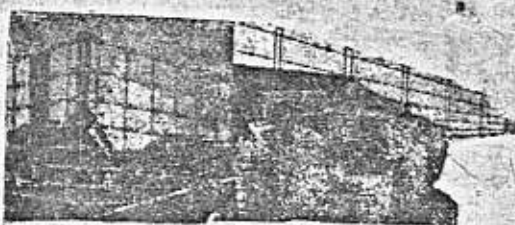
El ingenio azucarero adquirido por la Corporación Boliviana de Fomento, en 3 millones de dólares, a la firma francesa Five Lillie, está llegando al país. Su montaje se iniciará a fines del presente mes bajo la supervigilancia de acreditados elementos técnicos.

El incremento de la producción de trigo no ha de ser suficiente, al menos en lo inmediato, para satisfacer totalmente nuestras necesidades ya que no son muy extensas las tierras aptas para su cultivo y también porque ha crecido y crece el consumo del pan debido al mayor poder adquisitivo de las masas campesinas. En consecuencia, se ha buscado satisfacer el aumento de la demanda, sin tener que efectuar mayores importaciones adicionales, mediante la utilización en mezclas adecuadas, de otros productos nacionales como la harina de maíz y la de yuca. Este sistema de mezclas permite lograr una harina conveniente para la panificación sin mayores gastos de divisas extranjeras.

Para la instalación del primer molino de yuca en la zona de Santa Cruz, el gobierno ha destinado \$us. 60.000 y Bs. 80.000.000. Han de instalarse, además, otros molinos en las distintas zonas del país que son aptos para el cultivo de la yuca.



## PRODUCCION GANADERA



Para el incremento de la Agricultura se ha adquirido:

200 tractores pesados,  
100.000 machetes,  
100.000 palas,  
50.000 hachas,  
100 Motores Diesel.

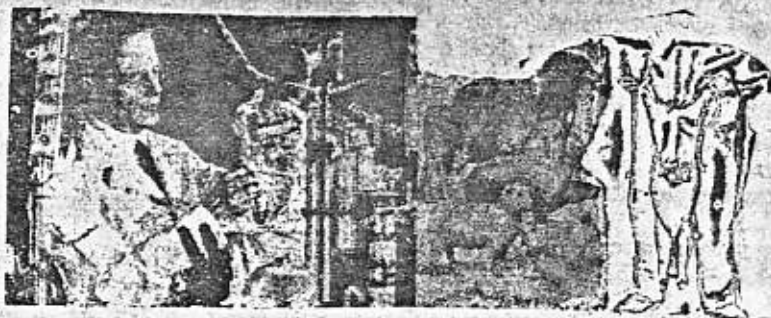


El Estado ha concedido a las empresas frigoríficas "Ballivián" y "Los Andes" un total de 110 millones de bolivianos en créditos del Banco Central.

La Corporación Boliviana de Fomento ha importado 150 cabezas de ganado tipo cebú Nelore y Gir para su cruce con el ganado mestizo.

Un nuevo criadero piscícola ha sido establecido en Cochabamba.

Se está instalando en La Paz un laboratorio para la elaboración de vacunas contra las epizootias con un costo de \$us. 15.000 y 33.000.000 de bolivianos.



Está cor-  
práctica, a  
Boliviana de  
riego de 5 m  
tivo del algo  
zona de Vill  
han destinac  
200.000.000

Una en  
vada ha ins  
moderna pla  
dora de acei  
no la ha au-  
te su produ-  
ta su alto pr  
dial, a fin c  
bio, el valor  
mestible de

Con la  
nica de la l  
Administraci  
el Extranjer  
va a instala  
fábrica de le  
cidad es de  
que entrará  
segundo sen

Estimul  
interesado e  
dería de tip  
concedido a  
cas "Ballivi  
total de 110  
en créditos  
tipicos del

La Cor  
mento y el  
via han segu  
naderos, ala  
precio.

La Cor  
mento ha c  
para instala  
ra en su m  
uso de la  
ciones del  
perjuicios e  
carne desde  
los diversos





ficas "Ballivián" y "Los Andes" del Banco Central. Se han importado 150 cabezas de ganado mestizo. Se han destinado ya \$us. 350.000 y Bs. 200.000.000.



Está comenzando a llevarse a la práctica, a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento, el proyecto de riego de 5 mil hectáreas, para el cultivo del algodón de fibra larga, en la zona de Villa Montes. Para ello se han destinado ya \$us. 350.000 y Bs. 200.000.000.

Una empresa colonizadora privada ha instalado en Ixiamas, una moderna planta extractora y refinadora de aceite de castaña. El gobierno la ha autorizado para que exporte su producción, teniendo en cuenta su alto precio en el mercado mundial, a fin de que importe, en cambio, el valor equivalente en aceite comestible de uso corriente.

Con la ayuda financiera y técnica de la U. N. I. C. E. F. y de la Administración de Operaciones en el Extranjero de los Estados Unidos, va a instalarse en Cochabamba una fábrica de leche en polvo cuya capacidad es de 35.000 litros diarios y que entrará en funcionamiento en el segundo semestre del próximo año.

Estimulando al capital privado interesado en desarrollar una ganadería de tipo industrial, el Estado ha concedido a las empresas frigoríficas "Ballivián" y "Los Andes", un total de 110 millones de bolivianos en créditos del Banco Central y antecipos del Ministerio de Economía.

La Corporación Boliviana de Fomento y el Banco Agrícola de Bolivia han seguido proveyendo a los ganaderos, alambre para cercos a bajo precio.

La Corporación Boliviana de Fomento ha adquirido la maquinaria para instalar una planta refrigeradora en su matadero de Reyes. Con el uso de la refrigeración, las fluctuaciones del tiempo no causarán más perjuicios en el abastecimiento de carne desde aquella localidad hasta los diversos centros consumidores.

Los resultados obtenidos en la fase experimental desarrollada en Reyes, con ganado cebú, para mejorar la calidad del ganado de las zonas tropicales, han inducido a la Corporación Boliviana de Fomento a importar 150 cabezas más, principalmente reproductores, de las razas Nelore y Gir. El ganado mestizo que se obtenga por el cruce de ese ganado con el nuestro, se ha de mejorar, una segunda vez, con reproductores Santa Gertrudis que está importando el Servicio Agrícola Interamericano.

Las Naciones Unidas, con carácter de donación, han importado algunos ejemplares de ganado vacuno "Brow Suisse", adecuado para la región de los valles y las montañas.

Mejorar la calidad de nuestro ganado, cruzándolo con ganado de raza, es fundamental para llegar al autoabastecimiento, ya que este ganado alcanza su desarrollo completo en menos tiempo que el criollo y tiene, además, un peso mucho mayor.

Mediante el Servicio Agrícola Interamericano, estamos importando cerdos de raza a fin de distribuirlos a los campesinos para la producción de carne y de manteca. Con ello hemos de ahorrar una considerable suma de divisas extranjeras que ahora se gasta en la importación de manteca.

Un nuevo criadero piscícola ha sido establecido en Cochabamba para adoptar a esa zona nuevas especies que, en el futuro, cooperen a mejorar nuestra alimentación.

Y a fin de preservar todo el esfuerzo en el fomento de la ganadería, se está instalando en La Paz, con un costo de \$ 15.000 y 33.000.000 de Bs., un laboratorio para la elaboración de vacunas contra las epizootias.

Con la restricción de permisos para la importación de madera, ha



aumentado la producción nacional destinada a abastecer las necesidades internas. Han declinado, por otra parte, las exportaciones de troncos y durmientes, pero es de esperar un repunte, sobre todo si se formaliza el convenio económico que estamos negociando con la Argentina.

Con el propósito de coooperar a la maquinización del trabajo de la tierra, el Ministerio de Agricultura ha pedido 200 tractores con sus correspondientes equipos, que, después, serán vendidos a los propios campesinos o servirán para la formación de centrales de maquinarias. Está importando, además, con los mismos fines, 100.000 machetes, 100.000 palas, 50.000 hachas, 100 motores Diesel y varios otros implementos y herramientas. El Servicio Agrícola Interamericano, por su parte, está trayendo maquinaria agrícola, principalmente tractores pesados para desbosque, por valor de \$us. 300.000; equipos y herramientas por valor de \$us. 100.000; abonos e insecticidas por \$us. 50.000 y peladoras de arroz y desgrasadoras de café por \$us. 10.000.

Se ha dado un decidido impulso al sistema de riego de la presa "México", situada en el valle de Cochabamba, al financiar los fondos necesarios para concluir la construcción de su canal principal, el del norte, que tiene un recorrido de 38 kilómetros. La obra estará terminada a fines del presente año, con una capacidad de almacenamiento de 100 millones de metros cúbicos. Su capacidad, entonces, habrá alcanzado a las 11.000 hectáreas o sea 3.000 más que las que riega actualmente.

La represa "Tacagua" en el departamento de Oruro, se encuentra también en pleno trabajo, ya que se ha financiado totalmente los recursos necesarios para que las obras

sean concluidas a mediados del año que viene. Regará entonces 3.500 hectáreas.

El Ministerio de Agricultura ha destinado una considerable suma de dinero, en su Presupuesto de 1953 y 1954, además de la asistencia técnica y la provisión de ciertos materiales, para coooperar a algunas pequeñas obras de riego que se ejecutan por los propietarios de tierras.

El Servicio Hidráulico del Ejército ha perforado 42 pozos para la agricultura, la industria y el abastecimiento de aguas potables, en los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Tarija, estando en ejecución ocho más. Tres nuevos equipos de perforación y material tubular, para incrementar esos trabajos, han sido pedidos.

Las estaciones experimentales del Servicio Agrícola Interamericano, prestan un eficiente servicio dentro de nuestra política de fomento agropecuario. En Belén, la Tamborada, General Saavedra, ubicadas en las tres distintas zonas ganaderas y se difunde nuevas técnicas para el trabajo de la tierra.

El capital del Banco Agrícola, institución destinada a fomentar los diversos trabajos del campo, ha sido aumentado en 200 millones. En pocos días más, se lo reorganizará completamente, mediante Decreto, acomodando su estructura a las funciones que debe cumplir con relación al plan de desarrollo y diversificación de nuestra economía y a la Reforma Agraria.

Por último, se ha creado y está en pleno funcionamiento, la Dirección Forestal, de Caza y Conservación de suelos, organismo estatal encargado de la conservación, fomento, explotación, industrialización y aprovechamiento económico de los recursos nacionales renovables.

Cualquier plan económico, por lo mismo, saltar etapas o acelerar el desenvolvimiento de un país, implica un esfuerzo especial, manifiesto, entre una inversión de maquinarias, materiales y producción, realizada, limitar y aún reducir la alimentación, vestuario de consumo necesario. O sea que se realiza el presente a fin de mayor bienestar para la población. Ha ocurrido en todos los países, en la práctica, el desarrollo económico y social, en aquellos, como en los otros, no contaban con una inversión de capital.

Los bolivianos no se han dado a esa regla pero en las necesidades, ha sido, por suerte, reducida, de las obras emprendidas en nuestro plan de desarrollo, han sido fin parcialmente, gracias a la política acordada por los Estados Unidos.

La acción de la responsabilidad debe tener constante, que se puede sobre las personas que el desempeño de las políticas. Esa orientación solamente, formulando, en términos de la realidad y que fije, de las posibilidades, los periodos necesarios para alcanzar. Para que formule y previos estudios de coordinación con él, los datos que el Gobierno en la ejecución, fue el Nacional de Coordinación, que se ha



idas a mediados del año  
Regará entonces 3.500

Ministerio de Agricultura ha  
una considerable suma de  
Presupuesto de 1953 y  
as de la asistencia téc-  
provisión de ciertos mate-  
cooperar a algunas pe-  
s de riego que se ejecu-  
propietarios de tierras.  
sistema Hidráulico del Ejér-  
orador 42 pozos para la  
la industria y el abaste-  
aguas potables, en los  
os de Cochabamba, San-  
arija, estando en ejecu-  
as. Tres nuevos equipos  
ón y material tubular,  
entar esos trabajos, han

tales experimentales  
Agrícola Interamericano,  
eficiente servicio dentro  
política de fomento agro-  
n Belén, la Tamborada,  
avedra, ubicadas en las  
zonas ganaderas y se  
as técnicas para el tra-  
tierra.

al del Banco Agrícola,  
destinada a fomentar los  
trabajos del campo, ha sido  
en 200 millones. En po-  
se lo reorganizará com-  
mediante Decreto, aco-  
estructura a las funcio-  
cumplir con relación al  
arrollo y diversificación  
onomía y a la Reforma

mo, se ha creado y está  
cionamiento, la Dirección  
Caza y Conservación de  
ismo estatal encargado  
ación, fomento, explota-  
rialización y aprovecha-  
mico de los recursos na-  
vables.

Cualquier plan de desarrollo eco-  
nómico, por lo mismo que representa  
saltar etapas o acelerar el normal de-  
senvolvimiento de una economía, im-  
plica un esfuerzo extraordinario que  
se manifiesta, entre otras formas, en  
una inversión de maquinarias, herra-  
mientas, materiales y otros bienes de  
producción, realizada a costa de li-  
mitar y aún reducir los gastos de ali-  
mentación, vestuario y otros bienes  
de consumo necesarios a un pueblo.  
O sea que se realiza un sacrificio en  
el presente a fin de conquistar un  
mayor bienestar para el futuro. Eso  
ha ocurrido en todos los países que  
on puesto en práctica planes de de-  
sarrollo económico y, particularmen-  
te, en aquellos, como el nuestro, que  
no contaban con una previa acumu-  
lación de capital.

Los bolivianos no hemos escapa-  
do a esa regla pero el sacrificio hecho  
en las necesidades del consumo ha  
sido, por suerte, reducido. Gran parte  
de las obras emprendidas dentro de  
nuestro plan de diversificación y de-  
sarrollo, han sido financiadas, total o  
parcialmente, gracias a la ayuda eco-  
nómica acordada por el gobierno de  
los Estados Unidos.

La acción de un gobierno res-  
ponsable debe tener una orientación  
constante, que se pueda mantener por  
sobre las personas que se cambian en  
el desempeño de las altas situaciones  
políticas. Esa orientación se consigue,  
solamente, formulando un plan inte-  
gral, en términos de cantidad y cali-  
dad y que fije, de acuerdo con las po-  
sibilidades, los periodos de tiempo ne-  
cesarios para alcanzar sus objetivos.  
Para que formule ese plan, con los  
previos estudios de detalle, y para que  
coordine con él, los múltiples proyec-  
tos que el Gobierno tiene ya en ple-  
na ejecución, fué creada la Comisión  
Nacional de Coordinación y Planea-  
miento, que se halla a cargo del

Excmo. señor Vicepresidente de la  
República.

x x x

El Gobierno tiene el propósito de  
no distraer los pocos fondos disponi-  
bles para obras viales, en la construc-  
ción de pequeños caminos que, apar-  
te de satisfacer el explicable anhelo  
de los pobladores de determinada zo-  
na, no responden a las necesidades de  
conjunto y que, además, por sus ca-  
racterísticas, no permiten un tráfico  
económico. En razón de ese propósi-  
to, hemos concentrado nuestro esfuer-  
zo en la realización de pocos gran-  
des caminos que tienen importancia  
nacional y cuya construcción puede  
hacerse en condiciones satisfactorias  
si se dispone de mayores recursos fi-  
nancieros.

La carretera Cochabamba - San-  
ta Cruz ha sido, como en años ante-  
riores, la más importante de las obras  
en ejecución, tanto por su trazo mo-  
derno, como por ser una vía de comu-  
nicación vertebral que une la zona del  
oriente, susceptible de un gran desa-  
rrollo agropecuario, con los principa-  
les centros de consumo del altiplano  
y de los valles del oeste. Han sido  
construidos en el periodo a que se re-  
fiere este informe, los sectores de Sa-  
maipata y La Angostura que, por su  
especial conformación geológica, con-  
centraban, aproximadamente, una  
cuarta parte del volumen total del mo-  
vimiento de tierras y rocas.

El 30 de abril de este año, ha  
quedado concluido, en el trazo inte-  
gro de esa carretera, el movimiento  
de tierras y rocas, las obras de drena-  
je, las estructuras y obras de arte.  
Quedan por ejecutarse, pequeñas va-  
riantes, cambios de línea y algunos  
trabajos complementarios, además,  
naturalmente, de la colocación de la  
capa asfáltica que ha de hacerse des-







ción Boliviana de Fomento  
la construcción de los ca-  
tero - Portachuelo - Buena  
n Carlos; Montero - Gene-  
ra y Montero - La Loma, en  
ud total aproximada de 85

paran y reacondicionan los  
esado y liviano utilizado en  
ucción de la carretera Co-  
- Santa Cruz, gracias a un  
ordado por el Banco de Ex-  
s e Importaciones mediante  
do complementario. Así, en  
po más, esos equipos esta-  
nibles para su empleo en  
s públicas.

carretera Tupiza - Impora-  
ras, de 118 kilómetros, ha  
ta al tránsito. Esa carrete-  
una zona agrícola con otra  
ué, su mayor parte, cons-  
el Batallón "Chorolque" de  
f, faltando complementarla,  
as obras de arte, muchas  
ales están ya levantándose.  
amino La Paz - El Alto, aun-  
rácter local, tiene importan-  
u intenso tránsito. En coope-  
n la Municipalidad y la Pre-  
e La Paz, está siendo seria-  
parado.

as carreteras que se han en-  
l servicio público y, también,  
ue están construyéndose, se  
do varios puentes de impor-  
no de los cuales tiene 80  
luz.

a asignado los fondos nece-  
se ha contratado ya la cons-  
del camino San Pedro - Ca-  
on una longitud aproximada  
lómetros. Este camino, que  
longación del que penetra a  
gas, tiene una gran impor-  
a que en Caranavi, alcanza  
de valles amplios, en los  
uede habilitar tierras ópti-  
el cultivo de arroz, yuca, ca-

fé, cacao y otros productos tropicales.  
Además, prolongándose, posteror-  
mente, de Caranavi hasta Santa Ana,  
Playa Ancha y el puerto de Altama-  
rani, sobre el río Beni, se habrá lo-  
grado llenar una de nuestras grandes  
necesidades vitales; la conexión entre  
el Altiplano y la red fluvial amazó-  
nica.

Una otra conexión semejante se  
ha de establecer con la carretera  
Montepunco - Puerto Beni, sobre el  
río Ichilo, cuyos estudios, a cargo de  
la Corporación Boliviana de Fomen-  
to, están bastante avanzados.

En esta oportunidad quiero des-  
tacar que la Corporación Boliviana de  
Fomento está cumpliendo, con efí-  
ciencia, una gran tarea dentro del plan  
de desarrollo y diversificación de la  
economía nacional.

A fin de contribuir a la consti-  
tución de un fondo especial destina-  
do a la conservación de nuestra red  
caminera, se ha reajustado la presta-  
ción vial, dándole una nueva moda-  
lidad que le quite el carácter veja-  
torio que antes tenía, sin perjuicio  
de asegurar una recaudación más efi-  
caz.

x x x

Los ferrocarriles del Estado han  
aumentado y mejorado su material  
rodante. El F. C. Potosí - Sucre ha ad-  
quirido dos autocarriles diesel eléc-  
tricos, cada uno de ellos con una ca-  
pacidad de 44 pasajeros, y 30 bode-  
gas metálicas de 30 toneladas métri-  
cas de capacidad cada una; el F. C.  
Cochabamba - Santa Cruz ha com-  
prado 30 bodegas de las cuales se  
han recibido 20, hallándose 10 en  
puerto; el F. C. Atocha - Villazón  
ha adquirido 6 omnibus de pasaje-  
ros con los cuales ha establecido un  
servicio carretero que ligue su eje fe-  
rroviario con las poblaciones del sur

de la República. Otros dos omnibus  
unen el ferrocarril de Cochabamba  
con la ciudad de Santa Cruz.

Los ferrocarriles particulares, con  
divisas otorgadas por el Estado, han  
aumentado también su material de  
tracción y rodaje. El F. C. de Anto-  
fagasta a Bolivia y The Bolivian Rail-  
way Co., ha comprado 6 locomotoras  
y 3 coches "pullman" que entrarán  
en servicio en octubre próximo; el F.  
C. Guaqui - La Paz, a su vez, ha  
puesto en trabajo un autovagón para  
60 pasajeros y tres vagones tanques  
de 30 toneladas métricas cada uno;  
y tiene pedidos además, dos locomo-  
toras, una eléctrica y otra a vapor, 12  
bodegas cerradas de 30 toneladas ca-  
da una y 3 más de acero del mismo  
tonelaje.

El ferrocarril internacional Co-  
rumbá - Santa Cruz, de 651 kilóme-  
tros de longitud, ha esquivado constru-  
yéndose a cargo de la Comisión Mixta  
Boliviano - Brasileña. Su enrielado ha  
llegado hasta la ciudad de Santa  
Cruz. Falta todavía, para concluirlo  
definitivamente, construir varias obras  
de arte que substituyen a los puentes  
y alcantarillas provisionarios, cambiar  
rieles en un sector y elevar algunos  
edificios. Se ha convocado a propues-  
tas para la construcción del puente  
sobre el río Grande que tiene 1.000  
metros de luz.

Esa vía férrea, al presente, se  
halla en explotación provisional. Se  
la inaugurará, oficialmente, en el  
curso del segundo semestre de este  
año, con la asistencia del Presidente  
del Brasil, Excmo. señor Getulio Var-  
gas. Una vez terminada, será neces-  
ario establecer la liquidación de los re-  
cursos invertidos y la forma en que  
hemos de reembolsar las sumas pres-  
tadas por el Gobierno brasileño.

El ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz  
a cargo de la Comisión Mixta Bolivia-  
no - Argentina, ha enrielado hasta



Charagua, kilómetro 291 y ha concluido el montaje del puente definitivo sobre el río Pilcomayo con 418 metros de luz. Ese ferrocarril se está explotando provisionalmente en el tramo comprendido entre Yacuiba y Boyuibe, donde ha prestado remarcables servicios en el transporte de equipos y maquinarias de Y. P. F. B., de la empresa Mc Carthy y de la Corporación Boliviana de Fomento. En su ramal a Sucre se ha completado el cambio de durmientes y rieles desde dicha ciudad hasta el kilómetro 47. Actualmente se está enriellando desde el kilómetro 47 al 78.

El ferrocarril La Paz - Yungas ha seguido construyéndose, aunque a un ritmo muy lento debido a la falta de fondos suficientes.

La construcción del ferrocarril Cochabamba - Santa Cruz ha continuado, limitada al tramo Mizque - Aiquile. Se calcula que la plataforma hasta esta última localidad puede estar concluida a mediados del año próximo.

Han mejorado las condiciones del tráfico del ferrocarril Arica - La Paz. La sección chilena ha aumentado su material de tracción, con lo que se puede elevar el volumen de la carga que transporta, aprovechando que se trata de la vía más corta al Pacífico.

La desarticulación con que se manejan los ferrocarriles del Estado, cada uno de los cuales tiene su propia administración, no obstante que son de reducida longitud, hace que todos ellos, con excepción de la sección boliviana del ferrocarril Arica - La Paz, arrojen un déficit en sus gestiones, que se eleva a la cantidad de Bs. 500.000.000 anuales. Para remediar esa situación y, eventualmente, llegar a una centralización que sirva para reducir gastos y racionalizar los sistemas de explotación se ha crea-

do una Comisión encargada de estudiar el problema.

Dadas las especiales características del territorio nacional y, en tanto puedan construirse ferrocarriles y caminos, o utilizarse plenamente las vías fluviales, la aeronavegación juega un papel importante en el transporte de pasajeros y de carga. Por eso el Gobierno le ha asignado una especial atención no obstante las dificultades financieras por las que atraviesa.

La construcción del edificio terminal del aeropuerto de La Paz que realiza, mediante contratistas, la Dirección de Aeronáutica, ha avanzado apreciablemente. Hasta fin de año estará concluida la obra gruesa en hormigón armado.

Se amplía la pista y se construye el edificio terminal de Teoponte, en la provincia de Larecaja. Ese aeropuerto es importante, porque permitirá atender una extensa zona conectada por ríos navegables.

El edificio del aeropuerto de Potosí ha sido concluido y se trabaja intensamente para mejorar la pista, obra que debe estar terminada hasta fin de año.

El Lloyd Aéreo Boliviano ha mejorado las pistas de Guayaramerín y Riberalta. Sus aviones, en el año último, han volado 15.939 horas, acusando un aumento de cerca de 3.000 horas en relación al año anterior. Ha transportado 89.099 pasajeros y 25.922.458 kilos de carga. Sus servicios se han extendido a Arica, en conexión con la Línea Aérea Nacional de Chile.

Es necesario reajustar las tarifas del L. A. B. El Estado, además de subvenciones directas, le otorga divisas a cambio oficial para la adquisición de material de vuelo, repuestos y combustibles. De ahí que esas tarifas resultan doblemente subsidiadas,

dant  
gas  
E  
dega  
sajer  
del p  
O

ANTIGUA  
Q. A. P. V.

ANTIGUA

Hasta  
puerto de L.  
El Lloyd  
Riberalta ha  
lación al ai  
la República



Comisión encargada de es-  
problema.

las especiales caracteris-  
territorio nacional y, en tan-  
n construirse ferrocarriles y  
o utilizarse plenamente las  
ales, la aeronavegación jue-  
pel importante en el trans-  
pasajeros y de carga. Por eso  
no le ha asignado una espe-  
ción no obstante las dificult-  
cancieras por las que atra-

onstrucción del edificio ter-  
aeropuerto de La Paz que  
mediante contratistas, la Di-  
e Aeronáutica, ha avanzado  
emente. Hasta fin de año  
ncuuida la obra gruesa en  
armado.

mplía la pista y se constru-  
ficar terminal de Teoponte,  
rinc de Larecaja. Ese aero-  
importante, porque permitirá  
na extensa zona conectada  
avegables.

edificio del aeropuerto de Po-  
do concluido y se trabaja in-  
e para mejorar la pista,  
debe estar terminada hasta  
o.

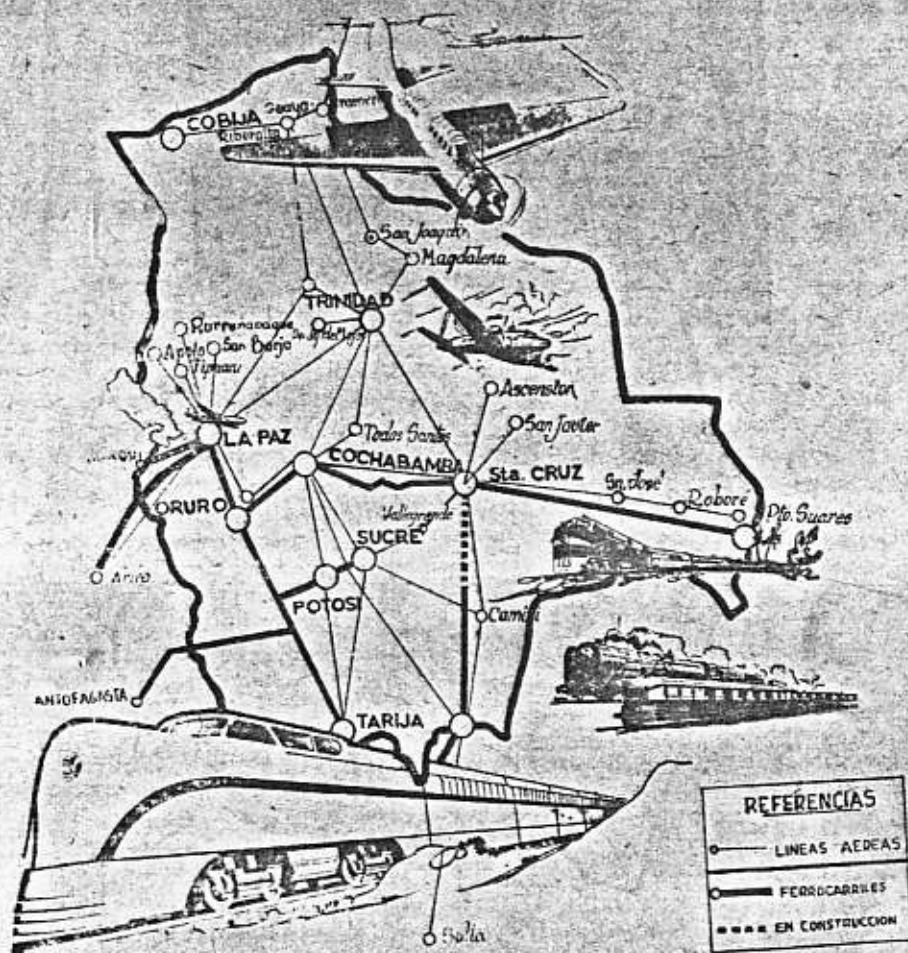
Lloyd Aéreo Boliviano ha me-  
s pistas de Guayaramerín y  
Sus aviones, en el año úl-  
volado 15.939 horas, acu-  
aumento de cerca de 3.000  
relación al año anterior. Ha  
do 89.099 pasajeros y  
8 kilos de carga. Sus servi-  
an extendido a Arica, en co-  
n la Línea Aérea Nacional

necesario reajustar las tari-  
A. B. El Estado, además de  
nes directas, le otorga divi-  
mbio oficial para la adquisi-  
material de vuelo, repuestos  
ibles. De ahí que esas tari-  
an doblemente subsidiadas,

Los ferrocarriles del Estado aumentaron su material ro-  
dante con la adquisición de dos autocarriles Diesel y 30 bode-  
gas metálicas con capacidad de 30 toneladas cada una.

El FF. CC. Cochabamba - Santa Cruz ha comprado 30 bo-  
degas; el F. C. Atocha - Villazón cuenta con 6 omnibus de pa-  
sajeros uniendo su eje ferroviario con las poblaciones del Sud  
del país.

Otros omnibus unen el F. C. Cochabamba - Santa Cruz.



Hasta diciembre estará concluido la obra gruesa del aero-  
puerto de La Paz.

El Lloyd Aéreo ha mejorado las pistas de Guayaramerín y  
Riberalta habiendo aumentado en 3.000 horas de vuelo con re-  
lación al año anterior. Sus servicios se han extendido a Chile y  
la República Argentina.





y por consiguiente, son anormalmente bajas, inferiores, en algunos casos, a las ferroviarias y a las del transporte automotor, lo que es un absurdo económico. Con su reajuste, el L. A. B. mejorará considerablemente su situación financiera y podrá adquirir, nuevas unidades de transporte.

Transportes Aéreos Militares (TAM), organización productiva de la Fuerza Aérea Nacional, ha cumplido una tarea apreciable en el transporte de pasajeros y de carga, para las necesidades, no solo militares, sino de la población civil de aquellas zonas que no son atendidas regularmente por las empresas comerciales, así como en el servicio de vuelos expresos. Puesto el TAM sobre una base de servicio retribuido, ha mejorado su situación financiera. Así, ha podido construir en El Alto su edificio terminal con las comodidades que requiere un aeropuerto moderno. Constituye, además, una fuente de recursos para toda la aviación militar.

La Dirección de Aeronáutica ha reorganizado las escuelas de aviación civil que funcionaban en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz y ha creado otra en Tarija. Un primer grupo de pilotos civiles ha sido graduado y se ha abierto la inscripción para un nuevo curso con gran afluencia de postulantes.

Los servicios de radiocomunicaciones de la Dirección de Aeronáutica han sido mejorados con la adquisición de nuevos equipos.

x x x

Las zonas tropicales o subtropicales, donde se realizan o han de llevarse a cabo, en el futuro, la mayoría de nuestros proyectos de desarrollo agropecuario, tienen población muy reducida y se sufre, por ello, de escasez de mano de obra. La densidad demo-

gráfica de las tierras cultivables del altiplano y del valle central, es, en cambio muy escasa. A esto se añade la existencia de mano de obra excedente en algunas de las grandes minas. Esa situación plantea con carácter premioso, la necesidad de una política sistemática de colonización interior a fin de distribuir más racionalmente el elemento humano disponible.

La Corporación Boliviana de Fomento auspicia la realización de un ensayo de colonización, con campesinos de los valles de Cochabamba, en el área norte de Santa Cruz. En la misma zona tiene otra colonia formada por inmigrantes italianos.

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización, por su parte, ha asignado fondos para el establecimiento de colonias piloto en el oriente, con gente del altiplano. De acuerdo con los resultados de esas diferentes experiencias y buscando la cuantiosa financiación que es necesaria, vamos a encarar la solución integral del problema.

Efectuados ya los trabajos preparados en el terreno, empezarán a llegar, en el curso de este mes, los agricultores japoneses de la colonia "Uruma", en la zona del Río Grande, departamento de Santa Cruz.

Continúa desarrollándose exitosamente, la obra de colonización que realiza en Ixiamas, departamento de La Paz, una empresa privada italiana.

x x x

El desarrollo de la industria fabril, además de contribuir a la diversificación de la economía nacional, tiende a elevar el nivel de vida de grandes sectores de la población, porque paga salarios más altos que otras actividades. Por estas razones es que el Gobierno de la Revolución Nacio-



nal, dentro de sus planes, concede particular importancia al fomento de la industria fabril.

La Reforma Agraria, que ha hecho propietarios de la tierra a quienes la trabajan, a millones de seres, ha aumentado, con ello, su poder adquisitivo. Esto y el incremento de la producción agrícola, son las dos medidas básicas que han creado las condiciones necesarias para el desarrollo de una industria fabril sana y eficiente en Bolivia.

Cuando se inició la fase industrial, en nuestro país, no se ajustó a un plan que respondiera a las necesidades nacionales de conjunto. Muchas industrias se establecieron, únicamente, para disponer de divisas en la importación de maquinarias, repuestos y materias primas. La consecuencia ha sido una carga muy pesada para el presupuesto de divisas o más de una producción que no respondía a las condiciones naturales, económicas y sociales del país. Para corregir esas anomalías y evitar su repetición, el Ministerio de Economía ha fijado determinadas normas racionales para la instalación de nuevas industrias, de acuerdo con el sistema de clasificación industrial internacional uniforme de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

Para que la industria fabril pueda trabajar a plena capacidad, el Gobierno, durante el presente año, le ha concedido divisas por la cantidad de \$us. 15.000.000, con destino a la importación de repuestos y materias primas. Con ello, buscamos alcanzar el más alto nivel de empleo de mano de obra y, a la vez, la mayor producción posible de artículos manufacturados para el consumo nacional. En ese terreno, se han superado las dificultades que sufrió la industria fabril durante el año 1953, por la escasez de divisas.

Para facilitar el crédito del Banco Central y de los Bancos Privados a las industrias, se ha dictado un Decreto Supremo que establece las normas a que deben sujetarse esas operaciones.

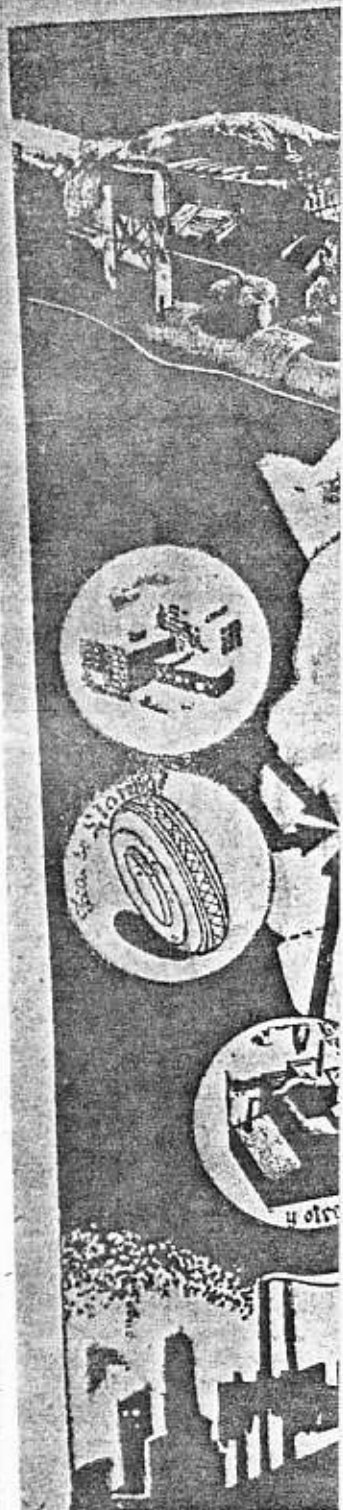
La instalación de la Fábrica de Cemento de Sucre, de propiedad del Estado, ha continuado gracias a los créditos concedidos por el Banco Central.

Bolivia, país minero, es un permanente consumidor de explosivos que, hasta ahora, se importan en su totalidad. El consumo de explosivos, además, tiende a aumentar debido a la ejecución de diversas obras públicas, en una proporción muy grande por lo montañoso de nuestro territorio. Para satisfacer el consumo y ahorrar las divisas que ahora se gastan en la importación, el Gobierno ha suscrito un contrato con la firma Salim Chacur para el establecimiento de una fábrica de explosivos. Ese contrato determina la creación de una sociedad mixta, con un capital de \$us. 4.500.000, del que corresponde al Estado el 51 % y a los capitalistas el 49 %. Como una actividad complementaria y con un capital de \$us. 500.000.—, se ha creado otra sociedad mixta de las mismas características para la instalación de una fábrica de fósforos. Ambas sociedades han constituido sus Directorios y los capitalistas han depositado su primer aporte en moneda extranjera.

El Gobierno estudia las propuestas que le han sido presentadas para el establecimiento de una fábrica de llantas y neumáticos.

x x x

Como emergencia de la caída en el precio de los minerales y, particularmente, del estaño, nuestras disponibilidades de divisas han continua-





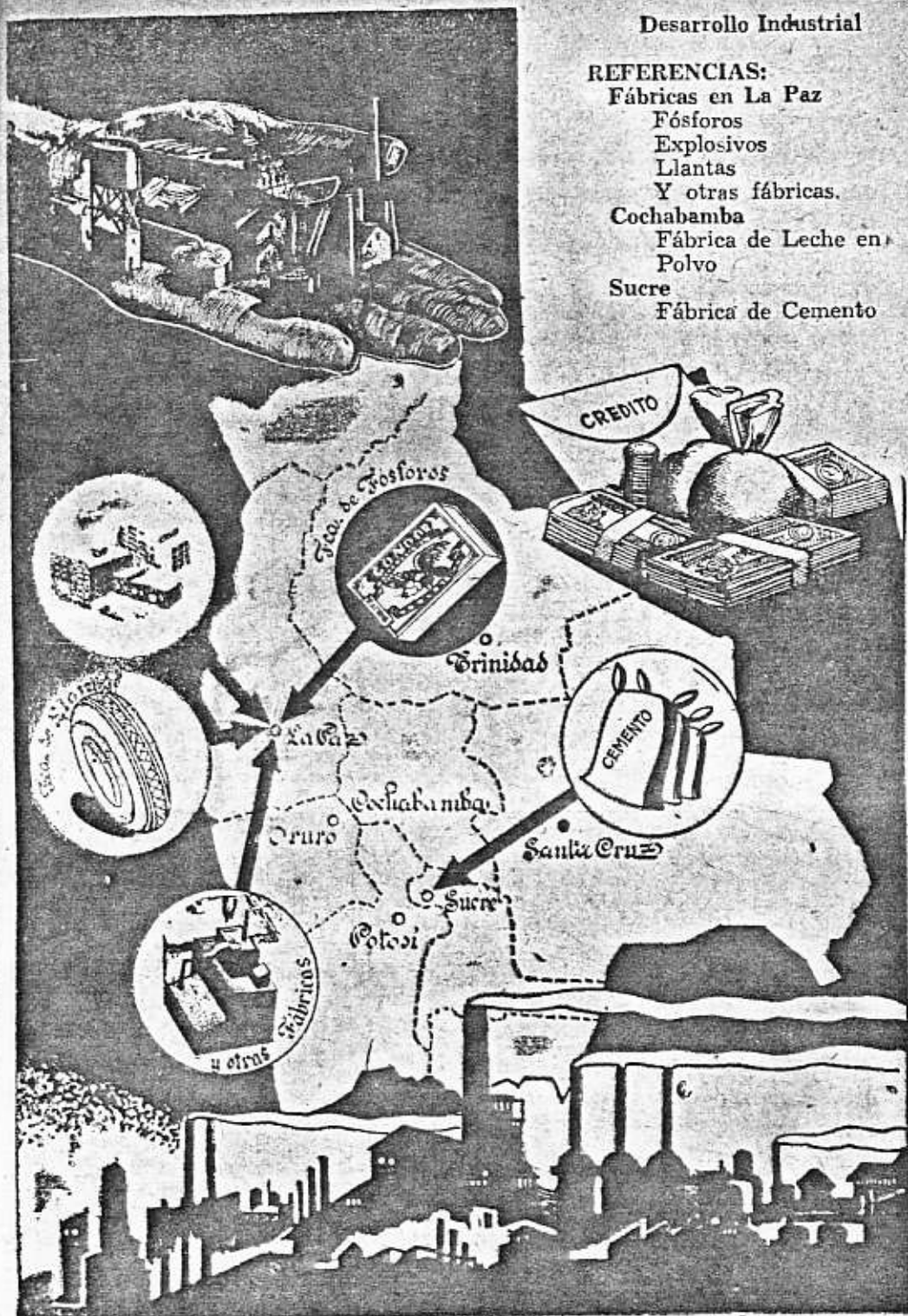
facilitar el crédito del Ban-  
co de los Bancos Privados  
Industrias, se ha dictado un De-  
creto que establece las nor-  
mas que deben sujetarse esas ope-

instalación de la Fábrica de  
de Sucre, de propiedad del  
a continuado gracias a los  
concedidos por el Banco Cen-

via, país minero, es un per-  
consumidor de explosivos  
ahora, se importan en su  
El consumo de explosivos,  
tiende a aumentar debido a  
ción de diversas obras públi-  
una proporción muy grande  
montañoso de nuestro territo-  
satisfacer el consumo y aho-  
divisas que ahora se gastan  
importación, el Gobierno ha  
contrato con la firma Sa-  
para el establecimiento de  
de explosivos. Ese contra-  
ina la creación de una so-  
ciedad, con un capital de \$us.  
del que corresponde al Es-  
1 % y a los capitalistas el  
como una actividad comple-  
y con un capital de \$us.  
se ha creado otra socie-  
de las mismas caracterís-  
la instalación de una fabri-  
cas. Ambas sociedades han  
sus Directorios y los capi-  
han depositado su primer  
moneda extranjera.  
Gobierno estudia las propues-  
han sido presentadas para  
cimiento de una fábrica de  
neumáticos.

x x x

emergencia de la caída  
de los minerales y, par-  
te, del estaño, nuestras dis-  
tas de divisas han continua-



## Desarrollo Industrial

### REFERENCIAS:

#### Fábricas en La Paz

Fósforos  
Explosivos  
Llantas  
Y otras fábricas.

#### Cochabamba

Fábrica de Leche en  
Polvo

#### Sucre

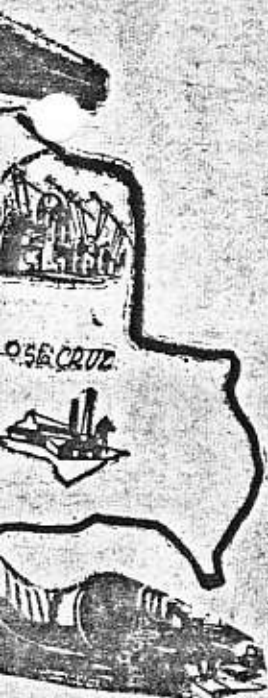
Fábrica de Cemento



## PRODUCCION INDUSTRIAL

Se ha concedido 15 millones de dólares a la industria para la importación de materias primas.

Facilitando el crédito industrial por medio de un decreto supremo que establece las normas a que deben sujetarse esas operaciones en el Banco Central.



consumen menos materias

do siendo insuficientes para atender las necesidades nacionales de moneda extranjera. Esa situación ha repercutido también sobre los ingresos del presupuesto nacional ya que esos ingresos, en su mayor parte, provienen de los impuestos sobre intercambio comercial. Ha sido menor el valor de las exportaciones, y, en consecuencia, más pequeña la suma de divisas destinada a la importación de artículos no esenciales, que son los mayormente gravados. Tales circunstancias, completamente fuera de nuestro control, han esterilizado gran parte de los efectos que se había previsto con los Decretos de reajuste monetario dictados en mayo de 1953.

Entonces se calculó en \$us. 7.500.000.— el déficit de la balanza de cuentas. Sin embargo, debido a la nueva caída en el precio del estaño, sufrida durante el segundo semestre del año pasado, los ingresos provenientes de nuestras exportaciones, efectivamente percibidos por el Banco Central, totalizaron apenas \$us. 69.698.800, en tanto que los egresos, no obstante la severa reducción impuesta a nuestros gastos en moneda extranjera, fueron de \$us. 79.669.800. El déficit, por lo tanto, es de \$us. 12.700.000. Se aminoraron los efectos producidos por esa situación mediante el empleo de las reservas del Banco Central, con la compra de 2 millones y medio de dólares al Fondo Monetario Internacional y gracias a que, en los últimos meses, empezamos a disponer de la generosa ayuda del Gobierno de los Estados Unidos, que nos acordó 9 millones de dólares en productos alimenticios.

Independientemente de tales medidas, con fondos propios nuestros, más los equivalentes en moneda boliviana de los alimentos donados por el Gobierno de los Estados Unidos y las sumas asignadas en dólares, dentro

del mismo sistema de ayuda, hemos emprendido el plan de desarrollo y diversificación de la economía nacional, de que hemos dado cuenta en capítulo anterior. Producir, en el país, gran parte de lo que ahora se importa, y aumentar nuestras exportaciones, son los únicos medios que tenemos a nuestro alcance para restablecer fundamentalmente el equilibrio de nuestra balanza de cuentas.

Para aumentar la actual capacidad de compra del país en el exterior, especialmente en lo que se refiere a bienes de producción, hemos suscrito algunos contratos con las firmas "Arpic" de Bélgica y "Markus" de la Gran Bretaña. En esos contratos se nos acuerdan créditos para efectuar importaciones con pagos diferidos a 3 y 4 años.

El capítulo de egresos de nuestro presupuesto de divisas, que asciende a \$us. 141.901.756, se divide en cuanto a su cobertura, en tres partes: la primera a cubrirse con ingresos propios del país y que es de \$us. 95.822.144; la segunda a cubrirse con la ayuda americana No. 1, que alcanza a \$us. 13.700.000, y la tercera a cubrirse con pagos diferidos con cargo a los créditos "Markus" y "Arpic" de \$us. 13.591.941. Existe, pues, un déficit inicial de \$us. 18.787.660. Las cifras asignadas al capítulo de egresos han tenido que ser, necesariamente, mayores que los ingresos, pues no se podía continuar restringiendo nuestros gastos sin riesgo de estrangular la vida económica del país. Además, en las cifras de este año, ha debido consignarse algunas cantidades para una cierta renovación de bienes de capital.

En la aplicación del presupuesto de egresos, durante el primer semestre de este año, habiendo mantenido todavía una severa política de ahorro en los gastos y no usando aun los



créditos para la importación, nuestros gastos en moneda extranjera han alcanzado a los \$us. 45.504.946. El aumento de la producción, hasta la etapa del autoabastecimiento de gasolina automotriz, kerosene, diesel y fuel oil, nos ha permitido ahorrar \$us. 3.500.000 por semestre.

Las reservas de oro y divisas del Banco Central de Bolivia que en junio de 1953, eran de \$us. 14.304.264, han disminuido hasta \$us. 11.938.194 al término del primer semestre de este año.

Todo ello nos lleva a la conclusión de que mientras los precios de los minerales se mantengan bajo en el mercado mundial y en tanto se obtengan frutos de nuestro plan de desarrollo y diversificación de la economía, es vital para Bolivia, contar con la ayuda de los Estados Unidos.

El Banco Central de Bolivia ha firmado, con la Casa de la Moneda de París, un contrato para la acuñación de 117.138 piezas de oro. La existencia de moneda de oro propia contribuirá, no solo al aumento en la explotación de esa metal, sino que ha de estimular el ahorro nacional, de modo eficaz.

El Presupuesto Nacional de la gestión de 1953 arrojó las siguientes cifras de liquidación provisional al 1 de diciembre: ingresos bolivianos 7.473.467.700; egresos, bolivianos 6.746.080.501. Queda por conocerse el resultado del cierre definitivo de la gestión al 31 de marzo. Para cubrir los gastos de ese período suplementario, el Tesoro Nacional ha obtenido anticipos del Banco Central, por Bs. 1.448.890.000.

Se ha efectuado varios reajustes tributarios, en proporciones equitativas, con la finalidad de compensar la desvalorización de nuestro signo monetario. Una Comisión especial de expertos aduaneros y represen-

tantes de las Cámaras de Comercio e Industria, ha proyectado una Reforma del Arancel de Importaciones, refundiendo en un solo gravámen, por cada rubro, los múltiples derechos y recargos que, actualmente, dificultan la liquidación de las pólizas.

Para la gestión de 1954 se ha aprobado el Presupuesto Nacional, con un total de ingresos de Bs. — 15.037.270.385, y egresos por Bs. 15.298.901.988 o sea con un déficit inicial de Bs. 261.631.603. La recaudación de impuestos internos, en el primer semestre, ha cubierto ampliamente las presuposiciones. La renta de aduanas acusa una recaudación inferior a lo calculado, como consecuencia del menor valor de las exportaciones y de la disminución de divisas disponibles para el comercio de importación. Es de esperar, sin embargo, un repunte en la recaudación, al finalizar este semestre, ya que se ha liberado, en parte, la concesión de divisas y ha empezado a hacerse uso de los créditos para importaciones con pagos diferidos.

El procedimiento de los juicios coactivos para el cobro de las deudas al Estado, ha sido modificado, asignándose a la Contraloría General de la República, competencia y jurisdicción para conocer de ellos. Con la aplicación severa de estas nuevas disposiciones legales, se facilita la recuperación de los fondos fiscales.

Continúa en mora la deuda pública externa en cuanto hace a los empréstitos que nos fueron concedidos en 1917, 1922, 1927 y 1928. Está liquidándose el saldo del empréstito de la Unión Allumetiere de Bruselas, una vez que ya ha terminado el monopolio de los fósforos que le era conexo. Hemos servido puntualmente los préstamos del Export and Import Bank, de Washinton, con pagos que totalizan \$us. 4.190.281, por concep-

to de intereses y amortiz.

El Gobierno tiene el buscar un acuerdo con los de bonos de los empréstitos en mora, conformando la presente situación y con su aplicación, al plan de la economía nacional que permitamos disponer de divi.

Ha habido una cierta en el crédito bancario con to de disminuir la velocidad inflacionista que si En el último tiempo, sin e sido aumentados los créd fomento agrícola e indu.

El total de los medi que era de Bs. 17.195.2 de junio del año pasado, Bs. 25.534.266.000 al 30 este año. El aumento pr mayor parte, de la compr plazo hecha por el Banco Corporación Minera de Banco Minero. Con desti visión de los fondos nec el pago de obligaciones si dados por los ex-empres pital de explotaci pa tos imprescindibles debid de las cotizaciones. Otro que bastante menor, par to de los medios de pa los anticipos hechos al T nal que, al no reembolsa la disminución en las re han debido ser consolida

La disminución de ponibilidades de moneda el aumento del circulanti tion, como no podía ser nera, sobre el mercado l bios que además, ya no tado, con parte de los sc neda extranjera que rel poder, antes, las ex-gra sas. Para detener la caíd Peso Boliviano, caída q indirectamente, a los pre cada interno y que, a la



de las Cámaras de Comercio y  
a, ha proyectado una Reforma  
ancel de Importaciones, refun-  
en un solo gravámen, por ca-  
o, los múltiples derechos y re-  
que, actualmente, dificultan  
lación de las pólizas.

ra la gestión de 1954 se ha  
o el Presupuesto Nacional,  
total de ingresos de Bs. —  
270.385, y egresos por Bs.  
901.988 o sea con un déficit  
de Bs. 261.631.603. La recau-  
de impuestos internos, en el  
semestre, ha cubierto amplia-  
as presuposiciones. La renta  
anas acusa una recaudación  
a lo calculado, como conse-  
del menor valor de las ex-  
nes y de la disminución de  
disminibles para el comercio  
orta. Es de esperar, sin  
un repunte en la recauda-  
finalizar este semestre, ya  
ha liberado, en parte, la con-  
de divisas y ha empezado a  
uso de los créditos para im-  
nes con pagos diferidos.

procedimiento de los juicios  
s para el cobro de las deudas  
lo, ha sido modificado, asia-  
a la Contraloría General de  
blica, competencia y jurisdic-  
ra conocer de ellos. Con la  
ón severa de estas nuevas dis-  
es legales, se facilita la recu-  
de los fondos fiscales.

continúa en mora la deuda pú-  
terna en cuanto hace a los  
itos que nos fueron concedi-  
1917, 1922, 1927 y 1928. Es-  
dándose el saldo del emprés-  
a Unión Allumetiere de Bru-  
na vez que ya ha terminado  
polio de los fósforos que le era  
Hemos servido puntualmente  
tamos del Export and Import  
Washington, con pagos que  
\$us. 4.190.281, por concep-

to de intereses y amortizaciones.

El Gobierno tiene el propósito de  
buscar un acuerdo con los tenedores  
de bonos de los empréstitos extranje-  
ros en mora, conformando a nuestra  
presente situación y condicionado, en  
su aplicación, al plan de desarrollo de  
la economía nacional que ha de per-  
mitirnos disponer de divisas.

Ha habido una cierta restricción  
en el crédito bancario con el propósi-  
to de disminuir la velocidad del pro-  
ceso inflacionista que sufre el país.  
En el último tiempo, sin embargo, han  
sido aumentados los créditos para el  
fomento agrícola e industrial.

El total de los medios de pagos,  
que era de Bs. 17.195.233.000 al 30  
de junio del año pasado, ha subido a  
Bs. 25.534.266.000 al 30 de junio de  
este año. El aumento proviene, en su  
mayor parte, de la compra de letras a  
plazo hecha por el Banco Central a la  
Corporación Minera de Bolivia y al  
Banco Minero. Con destino a la pro-  
visión de los fondos necesarios para  
el pago de obligaciones sociales adeu-  
dadas por los ex-empresas, para ca-  
pital de explotación y para otros gas-  
tos imprescindibles debido a la baja  
de las cotizaciones. Otro canal, aun-  
que bastante menor, para el aumen-  
to de los medios de pago, han sido  
los anticipos hechos al Tesoro Nacio-  
nal que, al no reembolsarse debido a  
la disminución en las recaudaciones,  
han debido ser consolidados.

La disminución de nuestras dis-  
ponibilidades de moneda extranjera y  
el aumento del circulante, repercu-  
tieron, como no podía ser de otra ma-  
nera, sobre el mercado libre de cam-  
bios que además, ya no era alimen-  
tado, con parte de los saldos en mo-  
neda extranjera que retenían en su  
poder, antes, las ex-grandes empre-  
sas. Para detener la caída brusca del  
Peso Boliviano, caída que afectaba,  
indirectamente, a los precios del mer-  
cado interno y que, a la vez, era un

factor de desconfianza, se acordó el  
remate de divisas en los Bancos par-  
ticulares para los distintos rubros de  
la balanza de cuentas a los que no se  
otorga divisas al cambio oficial. En  
seis meses se ha rematado \$us.  
972.821 a una cotización promedio  
de Bs. 1.354.

El Banco Agrícola de Bolivia ha  
de ser profundamente reorganizado,  
según queda dicho.

El Banco Popular de Colombia  
ha instalado oficinas en La Paz y  
Santa Cruz, bajo la denominación de  
"Banco Popular Colombo - Boliviano".  
Esta es una demostración más de  
la confianza que los capitalistas ex-  
tranjeros tienen en la economía bo-  
liviana, a pesar de las dificultades ac-  
tuales.

Los abastecimientos han sido re-  
gularizados, en cuanto a cantidades,  
mediante adquisiciones oportunas,  
embarques escalonados y pagos efec-  
tuados por cartas de créditos rotati-  
vos. Para fiscalizar su calidad, com-  
probando que corresponde a las mues-  
tras ofrecidas, se ha contratado los  
servicios de una firma especializada  
de reputación internacional. La ayu-  
da americana en artículos alimentici-  
os y materias primas, acordada por  
la suma de 9 millones de dólares pri-  
mero y, después, por 3 millones de  
dólares más, ha sido decisiva para  
sortear las dificultades que se nos  
presentaron a causa de la disminu-  
ción de nuestras disponibilidades de  
divisas.

El Ministerio de Economía ha  
centralizado las adquisiciones de los  
artículos esenciales que se importan,  
no solo para la población en general,  
sino, además, para la Corporación  
Minera de Bolivia, la minería media-  
na y pequeña, los ferrocarriles y el  
Ejército. Así, en compras de mayor  
volumen, se logran condiciones mucho  
más ventajosas.



Como consecuencia de nuestra política social, tendiente a elevar el poder adquisitivo de los obreros y a incorporar a las masas campesinas a la economía monetaria, las cifras del consumo de artículos esenciales, acusaron una tendencia creciente. Es esta una razón que explica la necesidad de aumentar, de momento, las importaciones y el carácter premioso de nuestros proyectos para desarrollar la producción nacional.

Después de un período de cierta restricción en las concesiones de permisos de importación, debido a nuestra escasez de divisas, últimamente ha mejorado la situación del comercio importador. La mejora ha de acentuarse por la mayor amplitud con que se están concediendo, ahora, los permisos de importación.

La política de precios desenvuelta por el Ministerio de Economía ha tendido a la liberación de controles, a la producción agrícola y a la producción industrial que utiliza un buen porcentaje de materia prima nacional, al control de precios en los artículos de importación y en los productos industriales elaborados con materia prima extranjera, y a la colocación del precio de los artículos importados al nivel determinado por la situación del mercado interno. Esa política, al propio tiempo que resguarda los legítimos intereses de los consumidores, crea las condiciones necesarias para un incremento de la producción. Ese es el único procedimiento efectivo para mejorar la situación económica del país.

La determinación de los precios de los artículos importados y aquellos otros elaborados con materia prima extranjera, da margen, en ciertos casos, a una diferencia, que, con el nombre de "revertible", ha permitido al Gobierno constituir un fondo con el que, actualmente, se subvencionan los precios mínimos remunerativos de

los productos agrícolas, y se financian varios de los proyectos de nuestro plan de diversificación. El manejo de los revertibles se efectúa conforme a Resoluciones Supremas, dictadas en cada caso, y de acuerdo a una perfecta contabilización.

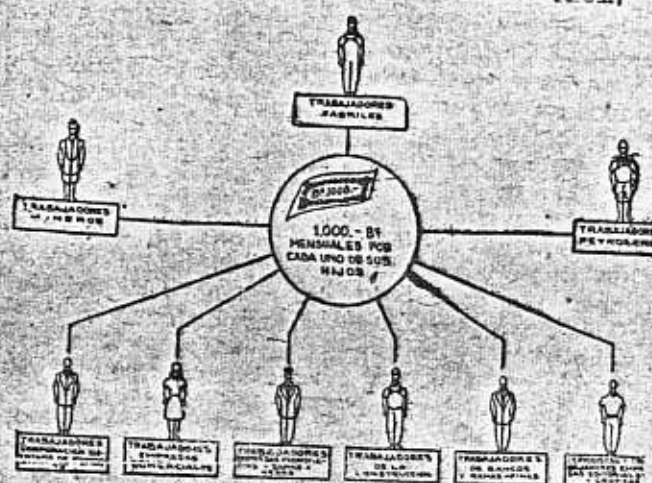
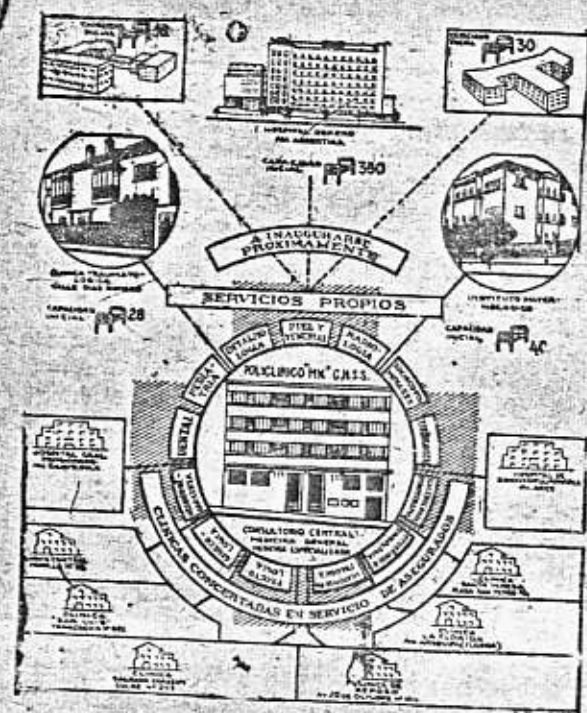
x x x

El Gobierno de la Revolución es el gobierno de los obreros, de los campesinos y de las gentes de la clase media. Por eso se orienta, de un modo definido y permanente, por un sentido de servicio a aquellas clases sociales a las que representa y que, por primera vez en nuestra historia, tienen en sus manos, de un modo real, el instrumento del poder político para la satisfacción de sus necesidades y la realización de sus anhelos. De ahí su política social, sincera y revolucionaria, en beneficio de las grandes mayorías nacionales, a las cuales, sin demagogia alguna, se les ha ayudado a conquistar todas las reivindicaciones que son posibles dentro de la actual situación económica del país.

Estamos atravesando uno de los tantos períodos de crisis que experimenta la economía boliviana por causas que escapan, del todo, a nuestro control. Los efectos de esas crisis, antes, eran sufridos, solo, por las clases oprimida. Se echaba a los obreros de su trabajo o se reducía el monto de sus remuneraciones. El Gobierno de la Revolución Nacional ha preferido que todo el país haga un esfuerzo de solidaridad social y sobreleve, proporcionalmente, las consecuencias de la difícil etapa que atravesamos. El fin de esa etapa, felizmente, se avizora ya en el horizonte.

A pesar de la crisis y en un esfuerzo que, tal vez, no sea de inmediato apreciado en la totalidad de su justo valor, todas y cada una de las grandes medidas adoptadas por el Go-





Se ha aumentado el monto de los beneficios de subsidio familiar y de lactancia, extendiéndose esos beneficios a los grupos de trabajadores que antes no los recibían. También ha sido mejorada la asignación para la vivienda y se ha extendido su aplicación.

bierno, han tendido, en  
cia, a elevar el nivel d  
tra población y a aseg  
Nuestros planes de dis  
sificación, por ejemplo  
vas fuentes de riqueza  
las ya existentes, tiend  
abrir nuevas posibilida  
y de beneficio y aumer  
de la riqueza nacional  
mayor la parte de riq  
responde a cada boliv

Dentro de esa orie  
adoptado... numerosas  
Algunas son dignas de  
das: los trabajadores c  
ción fueron incorporad  
que dispone la inamo  
beneficios sociales. La  
de los salones de belle  
y otros de naturaleza s  
ron comprendidos en  
nes sociales de la Le  
Trabajo.

Fué creada una  
el estudio y determinac  
y salario mínimo.

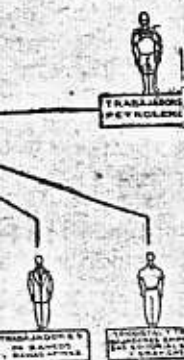
Se extendió a los ti  
tintorerías, lavandería  
garages, estaciones de  
beneficios de la asigna  
leres y otros.

La compensación, c  
dos los trabajadores pa  
te a la elevación en el  
da, se consolidó a los s  
rios a fin de hacerse c  
la determinación de los  
ciales, de indemnizaci  
cios, primas y aguinald  
ajustados, especialment  
anormalmente bajos.

Las indemnizaciones  
bañadores se calculan  
acuerdo a nuevas dispos  
el promedio de los últim  
trabajados.

Para evitar que, en  
bra o pérdida, se eluda





beneficios de subsidio fa-  
miliar. También ha sido  
extendido su

bierno, han tendido, en última instan-  
cia, a elevar el nivel de vida de nues-  
tra población y a asegurar su futuro.  
Nuestros planes de desarrollo y diver-  
sificación, por ejemplo, al crear nue-  
vas fuentes de riqueza y acrecentar  
las ya existentes, tienden a ese fin, a  
abrir nuevas posibilidades de trabajo  
y de beneficio y aumentar el volumen  
de la riqueza nacional para que sea  
mayor la parte de riquezas que co-  
rresponde a cada boliviano.

Dentro de esa orientación se han  
adoptado numerosas disposiciones.  
Algunas son dignas de ser menciona-  
das: los trabajadores de la construc-  
ción fueron incorporados al Decreto  
que dispone la inamovilidad y otros  
beneficios sociales. Los trabajadores  
de los salones de belleza, peluquerías  
y otros de naturaleza semejante, fue-  
ron comprendidos en las disposicio-  
nes sociales de la Ley General del  
Trabajo.

Fué creada una Comisión para  
el estudio y determinación del sueldo  
y salario mínimo.

Se extendió a los trabajadores de  
tintorerías, lavanderías, plomerías,  
garages, estaciones de servicio, los  
beneficios de la asignación de alqui-  
leres y otros.

La compensación acordada a to-  
dos los trabajadores para hacer fren-  
te a la elevación en el costo de la vi-  
da, se consolidó a los sueldos y sala-  
rios a fin de hacerse computable en  
la determinación de los beneficios so-  
ciales, de indemnización y desahu-  
cios, primas y aguinaldos. Fueron re-  
ajustados, especialmente, los salarios  
anormalmente bajos.

Las indemnizaciones a los tra-  
bajadores se calculan, ahora, de  
acuerdo a nuevas disposiciones, sobre  
el promedio de los últimos tres meses  
trabajados.

Para evitar que, en caso de quie-  
bra o pérdida, se eluda el pago de los

beneficios sociales, se ha reconocido  
a éstos una prelación absoluta.

Los trabajadores del Arte han  
sido comprendidos en los beneficios  
de la legislación social. Además, se  
ha fijado una escala mínima de sala-  
rios para los trabajadores de orques-  
tas, para los cantantes, locutores y ar-  
tistas en general.

Ha sido elevado el monto de las  
indemnizaciones y de otras prestacio-  
nes sociales para los trabajadores de  
las minas, de acuerdo al valor actual  
de nuestro signo monetario.

Para evitar la desocupación y,  
al mismo tiempo, precautelar la disci-  
plina interna de las industrias, en  
atención a las necesidades de la pro-  
ducción, se ha establecido para los  
empleadores, la obligatoriedad de  
mantener un determinado número de  
trabajadores.

Fué dispuesto un aumento gene-  
ral en las remuneraciones de obre-  
ros, empleados particulares y del Es-  
tado. Se ha introducido, además, en  
nuestra legislación social, el pago por  
la semana de siete días corridos. Esta  
avanzada innovación, condicionada a  
la asistencia del trabajador, significa  
un importante beneficio para los tra-  
bajadores y un estímulo para aumen-  
tar la producción.

Los salarios de los trabajadores  
de todas las ramas se sujetan al pre-  
sente, a escalas mínimas de acuerdo  
con la elevación en el costo de la vi-  
da.

Se ha aumentado el monto de  
los beneficios de subsidio familiar y  
de lactancia, extendiéndose esos be-  
neficios a los grupos de trabajadores  
que antes no los recibían. También ha  
sido mejorada la asignación para la  
vivienda y se ha extendido su aplica-  
ción.

Las jubilaciones y pensiones pa-  
ra los trabajadores ferroviarios y de  
ramas anexas, han sido elevadas en  
sus topes máximos.



Los funcionarios del Estado fueron beneficiados con el establecimiento de seguro de enfermedad y maternidad.

De un modo general, se mejoraron las prestaciones en dinero para los seguros de riesgos profesionales.

Han sido ratificados los convenios internacionales que había suscrito Bolivia sobre régimen de trabajo.

Los campesinos se hallan incorporados a la legislación social. Para mejorar el trámite de sus litigios, se aumentó a cuatro el número de Vocales de la Corte Nacional del Trabajo.

Se ha hecho necesario un nuevo Código del Trabajo, acorde con la situación económica y social presente y, que, refunda, de un modo orgánico, la abundante legislación que existe sobre la materia. Para atender esa necesidad, se ha creado una Comisión especial que está ya trabajando.

Un Decreto especial ha establecido las normas reglamentarias para la solución de los diferentes casos de reajuste de sueldos y salarios, del pago de subsidios y asignación de alquileres. El campo de acción de ambos beneficios, además, ha sido ampliado.

El Gobierno ha facilitado la reunión de varios Congresos de Trabajadores: fabriles, gastronómicos, de la construcción y ferroviarios.

La Inspección del Trabajo, reunió una Conferencia Nacional de Inspectores Regionales lo que le ha permitido mejorar su eficiencia y unificar sus métodos.

9.440 obreros y empleados fueron colocados por la Oficina de Reocupación del Ministerio del Trabajo.

El Departamento de Seguridad Industrial, mediante constantes inspecciones a los centros de labor y un estudio de las experiencias recogidas en ellas, ha mejorado el nivel de cumplimiento de las normas sobre higie-

ne y seguridad industrial tendiente a precautelar nuestro capital humano.

Para coordinar y asesorar técnicamente los servicios de previsión social, fué creado un Consejo Nacional de Previsión Social.

Se ha establecido un albergue para madres jóvenes en La Paz e instalado en un moderno edificio el albergue para niños.

En vista de la gravedad del problema de los menores abandonados, las reparticiones del ramo han desarrollado una intensa campaña para recogerlos en la mayoría de los casos, o para mejorar sus condiciones de vida en sus propios hogares.

La acción social en favor de los no-videntes, comenzada por iniciativa particular con un sentido de verdadero apostolado, ha merecido una atención preferente de los poderes públicos. Se la ha ampliado a los sordos, mudos y deficientes mentales, para la cual se ha creado la Dirección Nacional de Rehabilitación.

Tal es, en muy apretada síntesis, la obra desarrollada, en el terreno social, por el actual Gobierno. Ello significa, en pocas palabras, que las grandes mayorías nacionales han elevado su nivel de vida en todo lo que permite la crisis que atravesamos y que, con paso seguro, se está llegando a asegurar su porvenir. Nuestra legislación social se ha desarrollado, en el último tiempo, hasta ponerse en la categoría de ejemplo.

x x x

El Gobierno de la Revolución Nacional considera como uno de sus deberes primordiales atender a la salud de los habitantes del país, no solamente desde un punto de vista puramente humano, sino, sobre todo, porque Bolivia exhibe una enorme desproporción entre su reducida población y la inmensidad de su terri-



torio. Dado que no existen, de momento, grandes corrientes inmigratorias, el aumento de nuestra población, puede provenir, solo, de la diferencia entre las tasas de natalidad y mortalidad.

El Ministerio de Higiene y Salubridad ha desenvuelto una activa política de realizaciones, tanto en el campo de la medicina preventiva como en el de la medicina curativa.

Ha construido e instalado un Instituto de Maternidad en la ciudad de Santa Cruz. Para esta obra contó con la generosa ayuda del Ministerio de Salud Pública de la República Argentina. Se inaugurará en breve.

En Oruro y Tarija se han puesto en servicio modernos dispensarios materno - infantiles. Otros dispensarios se han inaugurado en el centro minero de Telamayu, en Villazón, Achacachi, Arani y San Ignacio. Servicios de maternidad se han abierto en Mizque y Padcaya, y se están construyendo activamente, la maternidad de Cochabamba y los dispensarios materno-infantiles en Sorata, Tiraque, Guaqui, Charaña, Charagua, Villa Montes y El Tejar. El Yacuiba se ha iniciado la construcción de otro dispensario materno - infantil.

170.000 litros de leche en polvo han sido distribuidos, con la ayuda de la UNICEF para encarar la alimentación de los niños en edad pre-escolar. Dos modernos lactarios funcionan ya en La Paz.

Para el control del tifus, también con ayuda de la UNICEF, se ha destinado 65 mil dólares y 3 millones de bolívianos.

Gracias a la colaboración de la Oficina Sanitaria Panamericana se mejoran las instalaciones del Instituto Nacional de Bacteriología, a fin de aumentar la producción de vacuna antivariolosa para erradicar la viruela de nuestro territorio en una campaña de magnitud nacional.

Continúa desarrollándose, intensamente, la lucha antipalúdica, con la ayuda de al UNICEF y de la Organización Mundial de la Salud. El paludismo, gracias a esa campaña, ha sido casi totalmente erradicado de las zonas más densamente pobladas en los departamentos de La Paz, Cochabamba y Tarija, de las provincias de Oropeza, Yamparáez, Zudáez, Boeto, Nor y Sur Cinti; y parte de Tomina del departamento de Chuquisaca y la provincia Vaca Díez del Beni.

Después de refaccionar completamente el antiguo local de la Asistencia Pública de La Paz y de dotarlo del más moderno instrumental, se ha inaugurado en él, un servicio médico quirúrgico de emergencia. También se entregaron al servicio público la sección maternidad del Hospital General de Miraflores y un servicio de radioterapia profunda, a más de haberse efectuado otras mejoras en ese establecimiento.

Fue inaugurada la sección mujeres en el hospital de Broncopulmonares de Cochabamba y un segundo pabellón en el hospital de niños de Santa Cruz.

Una posta sanitaria presta ya servicio en Tapacarí.

Los aeropuertos del T. A. M. en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz cuentan, actualmente, con consultorio médico.

Están construyéndose activamente los edificios para los Centros de Salud de La Paz y Cochabamba; el Hospital de Niños y el de Broncopulmonares en La Paz; el Hospital de Todos Santos y los hospitales-centros de salud en San Joaquín, Reyes, San Ignacio de Velasco y Santa Ana.

Los dispensarios anti-tuberculosos de La Paz, Sucre y Santa Cruz, han sido provistos con aparatos de rayos X y otros instrumentos indispensables.



## SALUBRIDAD



Se han puesto en servicio modernos dispensarios materno - infantiles. Otros dispensarios se han inaugurado en el centro minero de Telemayu, en Villazón Achacachi, Arani y San Ignacio. Servicios de maternidad se han abierto en Mizpue y Padcaya, y se están construyendo activamente, la maternidad de Cochabamba y los dispensarios materno - infantiles en Sorata, Tiraque, Guaqui, Charani, Charagua, Vila Montes y El Tejar. En Yacuiba se ha iniciado la construcción de otro dispensario materno - infantil.

Para ll  
áreas rurales  
des móviles  
Ríos, Conce  
Canasmoro,  
lla, Paria,  
Montero en  
rija, Oruro,  
la misma fi  
se obliga a  
dad de Med  
vicios en lo  
durante un  
tulo profesio

La Cru  
zada para  
las funcione  
ra las que f

Varias  
llan aquí, h  
la colabora  
del Servicio  
no de Salud

El Gob  
Nacional ha  
ma que se l  
nar al ramo  
alta dentro  
entre todos  
A ello habrí  
ta en educ  
nisterio de /  
antes, figu  
puesto del  
Con todo, e  
hacerse fren  
blema: de 6  
colar existe  
censo de 19  
critos en las  
rurales, la r  
ron fundado  
sinos, han a  
32.000 durc

Una de  
dades del ra



Para llevar atención médica a las áreas rurales, se establecieron unidades móviles en San Lorenzo, Entre Ríos, Concepción, Bella Vista, Polla, Canasmoro, Toledo, Poopó, Challacollo, Paria, Machacamarca, Pallapi y Montero en los departamentos de Tarija, Oruro, La Paz y Santa Cruz. Con la misma finalidad mediante Decreto se obliga a los egresados de la Facultad de Medicina la prestación de servicios en las capitales de provincia, durante un año, antes de recibir su título profesional.

La Cruz Roja ha sido reorganizada para que, efectivamente, preste las funciones de asistencia social para las que fué creada.

Varias de las obras que se detallan aquí, han sido posibles gracias a la colaboración técnica y financiera del Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública.

x x x

El Gobierno de la Revolución Nacional ha seguido, este año, la norma que se había establecido de asignar al ramo de educación la cifra más alta dentro del presupuesto nacional, entre todos los servicios del Estado. A ello habría que agregar lo que gasta en educación fundamental el Ministerio de Asuntos Campesinos y que, antes, figuraba también en el presupuesto del Ministerio de Educación. Con todo, es poco lo que ha podido hacerse frente a la magnitud del problema: de 667.648 niños en edad escolar existentes en el país según el censo de 1950, solo 243.986 están inscritos en las escuelas. En las escuelas rurales, la mayoría de las cuales fueron fundadas por los propios campesinos, han aumentado los alumnos en 32.000 durante el último año.

Una de las más urgentes necesidades del ramo de educación, es con-

tar con locales propios para las escuelas. Para llenar esa necesidad, se ha adquirido algunos edificios destinados al Liceo "Dora Smith" y la escuela "Panamá" en La Paz y a un colegio secundario en Trinidad. Se ha iniciado y continúa, directamente por el Estado o gracias a sus subvenciones, la construcción de los edificios de los Colegios Nacionales Suipacha de Tupiza y del Misael Saracho en Oruro; de la escuela de Artes y Oficios en Tarija; de las escuelas de Warizata, San Cristóbal en Potosí, Villa San Antonio en La Paz y de la Tercera Orden en Tarija; de las escuelas de Reyes, Irupana, Rurrenabaque y Río Apere; del Liceo Rodríguez en Sucre. Se ha refaccionado, además, numerosos locales e iniciado el trámite de expropiación de otros varios.

Continúan los trabajos en los pabellones de la Escuela Industrial de la Nación "Pedro Domingo Murillo", con una financiación de 80 millones de Bolivianos, contándose con la ayuda del Servicio Interamericano de Educación. Se está adquiriendo los equipos técnicos necesarios y en el año lectivo, esa Escuela será instalada en su nuevo local y prestará, en mejores condiciones que ahora, el apreciable servicio que significa la formación de los trabajadores especializados que el país requiere con urgencia para su programa de desarrollo y diversificación.

El fundo conocido por "Alto Obrajes" ha sido expropiado para su loteamiento y venta en pública subasta. El producto de ese loteamiento, en un 70 % se destina para edificaciones escolares en La Paz. Mediante Decreto han sido transferidos al Ministerio de Educación todos los inmuebles urbanos que se encuentran ocupados por escuelas y que eran de propiedad municipal o prefectural. Finalmente, se ha establecido una contri-



bución de los presupuestos departamentales y municipales con destino a la construcción de edificios para escuelas.

9.000 bancos escolares han sido distribuidos entre los distintos establecimientos de la República. Queda, sin embargo una cantidad enorme de alumnos que no las tienen todavía y para proveer a los cuales, el Ministerio de Educación ha hecho una primera convocatoria para construirlos en el país.

20 gabinetes de física y química, 10 equipos industriales y 20 colecciones de material didáctico han sido importados con destino a los institutos normales, colegios secundarios, escuelas y secciones industriales del país.

Dentro de la campaña de alfabetización que ha emprendido el Gobierno, 250 cursos se hallan en funcionamiento en escuelas nocturnas bajo la dependencia del Ministerio de Educación. El Ministerio de Asuntos Campesinos, por su parte, cuenta con otros 215.

Han sido becados para continuar estudios de perfeccionamiento en el exterior, varios profesores de ramas técnicas y de educación fundamental.

La educación fundamental comprende, no solo a los alumnos, sino que abarca, además a la colectividad de la que forma parte en todas sus actividades de carácter social. De ahí su enorme importancia y el por qué ha recibido un gran impulso por parte del Gobierno. Cuenta, actualmente con la ayuda del Servicio Interamericano de Educación.

Dos equipos de trabajo de educación fundamental, organizados por la CREFAL están realizando prácticas, en áreas de experimentación, a fin de

deducir normas que puedan ser utilizadas para una nueva fase extensiva de su trabajo, con carácter nacional.

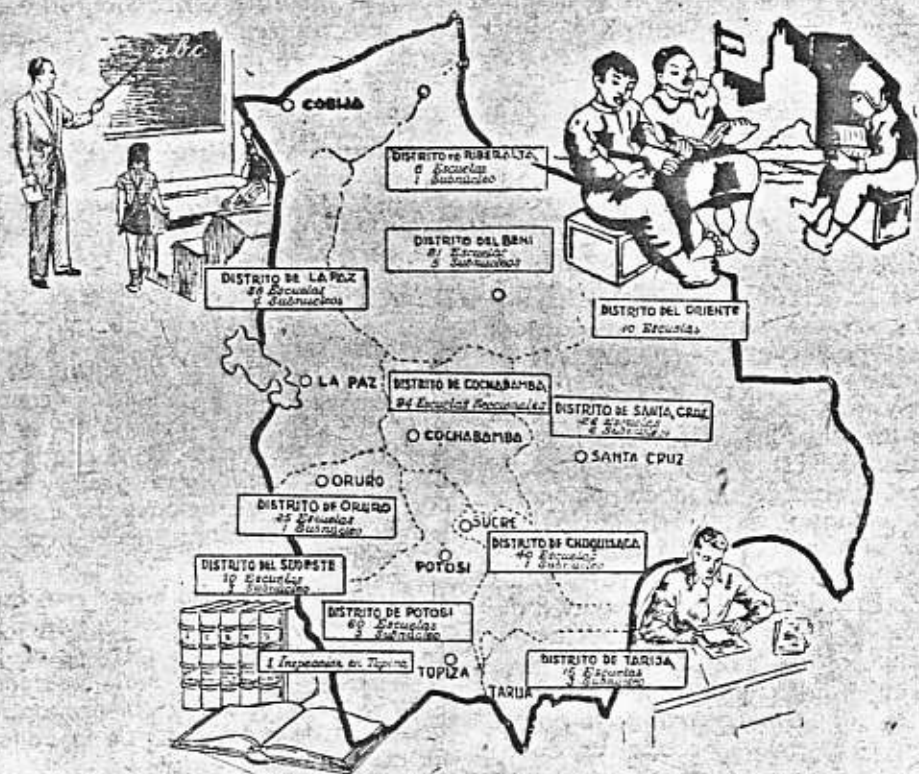
La educación en Bolivia, estaba organizada y orientada de acuerdo con el régimen político imperante y respondía, por lo tanto, lógicamente, a los intereses de los grupos sociales dominantes. La Victoria Nacional de Abril ha dado al pueblo el poder político. Con él en las manos, se han encarado transformaciones fundamentales en el régimen económico y social del país que repercuten, de un modo natural, en la educación. Era pues, necesario efectuar también un cambio profundo y radical en su organización y en su orientación. Había que proporcionar igualdad de facilidades, medio y materiales técnicos para hacer de todos los futuros ciudadanos, elementos activos y eficientes en el proceso de la Revolución Nacional. Con esa finalidad se organizó una Comisión, integrada por intelectuales, pedagogos y sociólogos, que ha producido un extenso informe y varios proyectos para la Reforma Educacional. El Gobierno tiene el propósito de dictar las correspondientes disposiciones legales a más tardar el mes de octubre próximo, de manera que el período de vacaciones pueda aprovecharse en tomar las medidas necesarias a fin de que la Reforma entre en vigencia el año lectivo próximo.

Las condiciones económicas del ramo de educación han sido mejoradas en todo lo que ha permitido la difícil situación económica del país. El beneficio del subsidio familiar se ha extendido, por Decreto, al personal administrativo, se ha aumentado el pago por concepto de categorías, el monto de la cuota mortuoria y el que perciben los maestros jubilados. Se han concedido terrenos en Cochabamba para la construcción de viviendas pa-



2  
colecci  
norma  
les del  
S  
en ese  
Educa  
cuento  
L  
do me  
por co  
Cocha  
hallán  
distrib





20 gabinetes de química y física, 10 equipos industriales y colecciones de material didáctico con destino a los institutos normales, colegios secundarios, escuelas y secciones industriales del país.

Se hallan en funcionamiento 250 cursos de alfabetización en escuelas nocturnas bajo la dependencia del Ministerio de Educación. El Ministerio de Asuntos Campesinos por su parte, cuenta con 215.

Las condiciones económicas del ramo de educación han sido mejoradas con el beneficio del subsidio familiar, el pago de por concepto de categorías, etc. Se han concedido terrenos en Cochabamba para la construcción de viviendas para maestros hallándose en estudio la generalización de esta medida en otros distritos.

ra maestros; se estudio la generalización de esta medida en otros distritos.

x x x

La Revolución Nacional ha abierto el camino para el renacimiento de la cultura y el arte nacionales. El Gobierno, por su parte, ha tratado de estimular ese renacimiento y de difundir sus alcances.

Varias muestras, presentadas bajo los auspicios de diferentes reparticiones del Estado, han patentizado el nacimiento de un modo nacional y revolucionario, en el arte de la Pintura. Se han publicado algunas antologías que recogen la nueva producción poética, toda ella impregnada de un nuevo lenguaje, profundamente nacional.

La Academia de Ballet, estimulada por el Gobierno, realiza la adaptación de temas vernáculos. La Compañía del Teatro Nacional, cuyas actuaciones populares, tanto en los teatros como en los locales sindicales, alcanzan una cifra considerable, está difundiendo las obras de autores nacionales cuyos temas encaran desde un nuevo ángulo los problemas y las costumbres nacionales. La Orquesta Sinfónica Nacional, por su parte, ha puesto al alcance del público la producción de algunos promisorios valores jóvenes.

El Arte ha sido puesto al servicio del pueblo. Las grandes mayorías nacionales, tienen, ahora, acceso a él, gracias a las numerosas funciones gratuitas de todos los espectáculos. Por otra parte, se han realizado ediciones de nuestra literatura que se hallan al alcance de cualquier bolsillo.

El Instituto Cinematográfico Boliviano ha registrado la actualidad más saliente de la vida nacional, así como el proceso de desarrollo de la obra emprendida por el Gobierno en 44 noticieros y 10 documentales, y los ha difundido en 55.558 exhibiciones en todo el territorio nacional. Ha contribuido también al conocimiento de Bolivia en el exterior, con la inclusión de notas en "Semanario Argentino" y en "Noticiero Latinoamericano" de México.

Con el propósito de estimular la aparición de nuevos artistas consagrados a los temas nacionales, se ha dispuesto su contratación obligada por las radioemisoras y se ha auspiciado, por diversas reparticiones del Estado, numerosos concursos folklóricos de indudable éxito.

Finalmente, para hacer más asequibles la cultura y el arte, han sido mejorados los servicios técnicos de la Emisora del Estado con un nuevo transmisor de onda corta y aumentada la capacidad de producción de la Editorial del Estado.

x x x

El Gobierno de la Revolución Nacional, comprensivo de que el deporte contribuye a mejorar el capital humano de un país, al mismo tiempo de que es un sano entretenimiento colectivo, ha fomentado las prácticas deportivas en la medida de sus posibilidades. En virtud de un Decreto se han exencionado de impuestos inofensivos los espectáculos deportivos populares y se han efectuado algunas expropiaciones con destino a locales adecuados para la práctica de diversos deportes.



x x x

En el ramo de Comunicaciones, durante este año último, el Gobierno de la Revolución Nacional ha avanzado también apreciablemente.

Para atender las crecientes necesidades del servicio de radiocomunicaciones, se está levantando una moderna planta transmisora en el Alto de Achachicala.

Las estaciones radiotelegráficas de Villa Tunari en Cochabamba, Guayaramerín en el Beni y las de Potosí y Cobija cuentan ahora con locales propios.

Han sido reconstruidas las líneas telegráficas de Tarija - Villamontes, en 15 kilómetros de extensión; Tarija - Entre Ríos, Cochabamba - Chimore, Colquechaca - Irpa Irpa en 65 kilómetros; Oruro - Cochabamba con 125 kilómetros; Sevaruyo - Salinas de Garci Mendoza con 120 kilómetros; Potosí - Sucre con 117 kilómetros y Valle Grande - Huertas, Valle Grande - La Higuera, Valle Grande - Postrer Valle y Valle Grande - Moromoro.

Se ha destinado 8.500 dólares para la adquisición de material telegráfico para mejorar las redes de todo el país.

La atención postal en La Paz fué mejorada con el establecimiento de dos sucursales urbanas.

Hemos establecido nuevas conexiones con los servicios internacionales aéreos de Chile, la Argentina, el Perú y los Estados Unidos para el transporte de correspondencia.

Finalmente, se han concretado diversos acuerdos administrativos con los Estados Unidos para el redespacho de correspondencia en tránsito a Europa, Asia y Africa.

x x x

El Ejército Nacional, conformado a los nuevos moldes impuestos por

la Revolución Nacional y constituido por gentes del proletariado y de las clases campesinas y media, se ha identificado, cada vez más plenamente, con los intereses de las grandes mayorías nacionales. Antes absorbía parte del esfuerzo económico de la Nación, sin devolver nada en cambio. Ahora, por el contrario, se ha convertido en un elemento activo dentro de nuestro proceso de desarrollo.

El Colegio Militar fué reabierto con el nombre de "Gualberto Villarroel". En él, ahora, reciben instrucción doscientos cadetes escogidos entre las clases mayoritarias del país sin discriminación alguna, económica o racial. En pocos días más serán graduados los primeros subtenientes de la promoción revolucionaria. Son aquellos cadetes que ingresaron al Colegio Militar siendo reservistas y con títulos de bachiller.

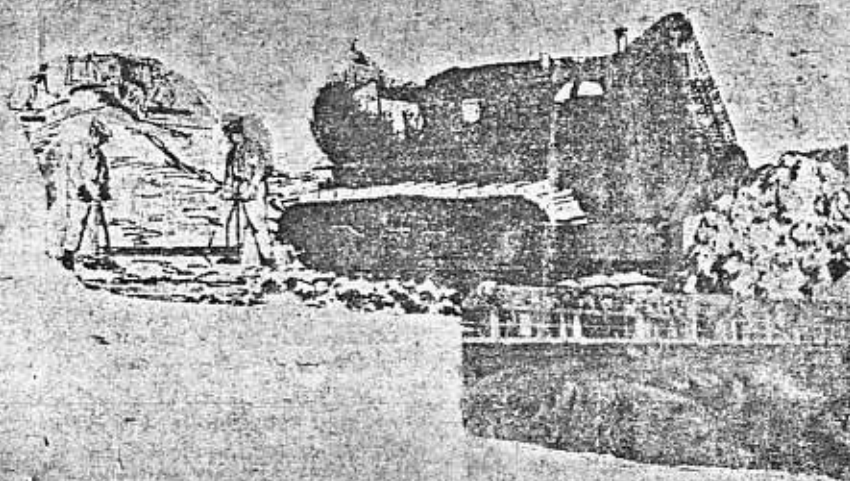
Los batallones de ingenieros, a los que el Gobierno ha estimulado en forma efectiva, han cumplido una excelente tarea. El "Chorolque" ha concluido la construcción del camino Tupiza - Impora - Las Carreras y el "General Román" está construyendo el nuevo camino La Paz - Río Abajo. Otros dos batallones de ingenieros serán creados, cuando lleguen al país las maquinarias y equipos modernos que han sido pedidos para el efecto.

Las otras unidades del Ejército, sin perjuicio de la labor de instrucción militar, han llevado a cabo trabajos de reconstrucción de algunos cuarteles que se hallaban en estado lamentable, y han contribuido, además, a la edificación de escuelas en lugares fronterizos y a la reparación de caminos y pistas de aviación.

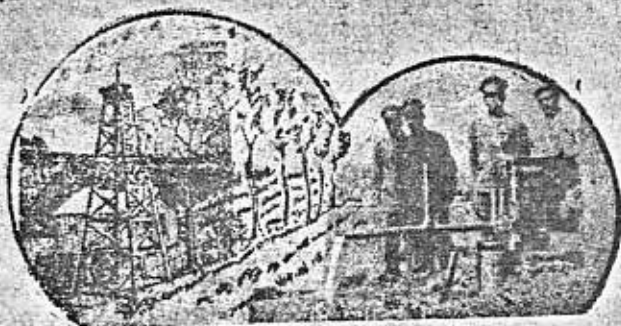
El Ejército ha contribuido a la reparación y a la conservación de los caminos Fortín Campero - Bermejo, Tarija - Villa Montes, Tupiza - Mojo, Villazón - Tarija, Curohuara - Cala-



El Colegio Militar fué reabierto con el nombre "Gualberto Villarroel", en él, ahora reciben instrucción 200 cadetes escogidos entre las clases mayoritarias.



El Ejército contribuye a la conservación de los caminos, puentes y a la perforación de pozos artesianos para el riego del campo.





coto, Curahuara - Totora, Achacachi - Puerto Acosta, Viacha - Senkata, San José - Tacaraca, Conquista - Macaré sobre el río Orton, Rurrenabaque - Reyes, El Prado - Porvenir, San Joaquín - Puerto Siles, San Joaquín - Río Machipo, Puerto Suárez - Mutún, Raboré - Bella Vista, Puerto Nuevo - San Carlos - Alcornaque, Cochabamba - Base Aérea No. 2, Cochabamba - Todos Santos y del último tramo de la carretera a Villa Tunari. Ha construido, además, pistas aéreas en Muyu-pampa, Corque, Bayuibe, Mojocaya, Puerto Busch, Puerto Rico y Morochata.

Contribuyendo a su autoabastecimiento, las unidades de producción agraria del Ejército, han cultivado 463 hectáreas durante el año agrícola de 1953-1954.

El Instituto Geográfico Militar, entre otras varias tareas, ha efectuado relevamientos aerofotogramétricos para colaborar en los diferentes trabajos que están realizando la Corporación Boliviana de Fomento, la Alcaldía Municipal de La Paz, la empresa denominada "La Papelera", el Ferrocarril Yacuiba - Santa Cruz, Y. P. F. B. y la sección de Planificación del Ministerio de Defensa Nacional. Ha adquirido, por valor de 130.000 dólares, de la acreditada firma "Galileo" de Florencia, varios nuevos y modernos equipos reproductores, una cámara triple para toma de fotografías aéreas, un reductor de placas y un moderno equipo de gabinete fotográfico para recuperaciones y ampliaciones. Todo ese material está destinado a aumentar su capacidad de trabajo, lo que es de suma utilidad para la proyección de las diversas obras programadas dentro de nuestro plan de desarrollo económico.

✓ Once Ingenieros, seis especializados en construcciones y cinco en

geodesia, han egresado el año pasado, de la Escuela Militar de Ingenieros.

Como se detalla ya en un capítulo anterior, el Servicio Hidráulico del Ejército ha continuado la perforación de pozos para ayudar a la agricultura y proveer agua potable.

La Dirección de Planificación del Ministerio de Defensa Nacional ha efectuado diversos estudios, no solo en lo que hace a la organización específicamente militar, sino también en relación a determinadas obras públicas de valor nacional, como la prolongación del camino Caranavi - Rurrenabaque - Altamorani, la prospección preliminar de los ricos yacimientos de hierro de Mutún y el establecimiento de un puerto sobre el río Paraguay.

El Arsenal Central atiende las necesidades propias del Ejército, pero, además, realiza diversos trabajos para particulares. Con los fondos que obtiene así, subvenciona sus necesidades de acero, bronce, cobre y hierro y adquiere nuevas maquinarias.

Dentro de la orientación que le ha sido impresa por la Revolución Nacional, la sección del Ejército productivo ha encarado la colonización de la zona de Madidi constituyendo una empresa entre el Ministerio de Defensa y la Caja de Pensiones y Jubilaciones Militares, para incrementar el cultivo agrícola, la crianza ganadera y la explotación de los recursos forestales de esa zona. El propósito de esa empresa es abastecer al Ejército y financiar nuevos recursos para fortalecer el fondo económico de la Caja.

x x x

Toda la obra realizada por el Gobierno de la Revolución Nacional

se ha desenvuelto de manera constante conspira- ex-grandes mi- feudales y m- de los viejos- unos pocos e- viejo ejército- por su extracc- política, form- cha. La camp- rollada por- quierda, para- sus intereses p- les dificultades- tado alas a es- ción.

Esa conspi- ver al país, a- durante el lar- quía. Pero, con- esa situación, que el actual- ne una sólida- poder político- blo, sino que- tamente las co- ra que la riq- a un número- sonas.

Los pro- creen ya en s- la conspiració- y son alentad- de algunos- mineros y la- buscan, por la- nión pública- de inestabili-

Por toda- hemos podida- fuimos despu- nal de Abril. lo detenido p- exilados de p- pesar de que l- fos los que d- rno a las vías- en la mano y- sido devuelto-



el año pasado de Ingeniería.

en un capitulo Hidráulico de la perforación a la agricultura.

La organización del Ejército Nacional ha sido, no solo una organización esencial, sino también una obra pública como la proyección de Rumi, la prospección y el establecimiento del río Pa-

arriente las Ejercito, pero, trabajos para fondos que ob- sus necesidades cobre y hierro uinarias.

La organización que la Revolución Nacional produjo, la producción de un Ministerio de Defensa y Jubilación, incrementar el ganancia ganadera recursos forestales, el propósito de esa al Ejército y finanzas para fortalecer la Caja.

realizada por el Ejército Nacional

se ha desenvuelto a pesar de la permanente conspiración alentada por los ex-grandes mineros y los latifundistas feudales y mantenida por los restos de los viejos partidos tradicionales, unos pocos elementos militares del viejo ejército y algunos jóvenes que, por su extracción social o su incultura política, forman en la extrema derecha. La campaña demagógica desarrollada por los extremistas de izquierda, para explotar en beneficio de sus intereses políticos, nuestras actuales dificultades económicas, ha prestado alas a esa permanente conspiración.

Esa conspiración pretende devolver al país, a la situación que sufría durante el largo dominio de la oligarquía. Pero, como nadie olvida cuál era esa situación, es perfectamente claro que el actual régimen de gobierno tiene una sólida firmeza. No solo que el poder político está en manos del pueblo, sino que se está creando resueltamente las condiciones necesarias para que la riqueza nacional beneficie a un número cada vez mayor de personas.

Los propios conspiradores no creen ya en su éxito. Han hallado en la conspiración un medio fácil de vida y son alentados por la irreductibilidad de algunos ex-grandes empresarios mineros y latifundistas feudales que buscan, por lo menos, crear en la opinión pública extranjera una impresión de inestabilidad sobre Bolivia.

Por todas estas razones es que hemos podido ser generosos como lo fuimos después de la Victoria Nacional de Abril. Entonces no había un solo detenido político y apenas algunos exilados de propia voluntad; ahora, a pesar de que han sido más de quinientos los que de la conspiración pasaron a las vías de hecho con las armas en la mano y el atentado terrorista, han sido devueltos al seno de sus hogares

aquellos que tenían menos culpabilidad.

Un motín, por insignificante que sea, significa un riesgo para la vida, tanto de los defensores del orden como de los que tratan de alterarlo. Por que nos damos cuenta de ese riesgo, probado, por ejemplo, el 9 de noviembre del año pasado, es que nos vemos, a veces en la necesidad de detener a los que quieren provocarlo.

x x x

El Cuerpo Nacional de Carabineros, formado por hombres que pertenecen a las clases mayoritarias del país, ha entrado, desde su valerosa participación en la Victoria Nacional de Abril, en un período de reorganización y de intensa actividad. Es grato comprobar su preocupación, no solo en lo que se refiere a sus funciones específicas de control y seguridad, sino, sobre todo, en lo que hace a su participación activa en la vida política del pueblo.

La Escuela Nacional de Carabineros ha reemplazado sus antiguos y arcaicos planes de estudio, por otros nuevos destinados a formar mejores y más eficientes oficiales. Se ha adquirido la propiedad de "Seguencoma" para edificar en ella, el nuevo edificio propuesto de la Escuela. Los cadetes de carabineros disponen ahora, de material didáctico indispensable para sus estudios.

Con el fin de resguardar mejor la vida y propiedad de los habitantes del país, han sido mejorados los niveles de eficiencia de los distintos servicios policiales de la República.

Bajo el patrocinio de la Dirección General de Tránsito, se ha formado una Comisión que estudia el establecimiento de la "Escuela Nacional del Tránsito", donde se impartirá



la instrucción especializada necesaria para mejorar ese importante servicio.

El Cuerpo Nacional de Tránsito, también ha sido reorganizado de acuerdo a las técnicas modernas y se le ha dotado del material que le es indispensable.

Habiéndose producido una transformación radical en la vida económica y social del país se hacía necesario encarar una reforma total de su sistema jurídico. Las dificultades financieras que por efecto de la crisis soporta el país, no permiten, empero, hacerlo en un futuro próximo.

Mas, como era imprescindible modificar ciertas prácticas anticuadas que no estaban acordes con la realidad económica o social del país, se ha dispuesto una mejor distribución de las jurisdicciones de Partido e Instrucción.

Reparando una injusticia, hemos derogado viejas disposiciones de nuestro ordenamiento jurídico, dando lugar a que la mujer pueda desempeñar, en igualdad de condiciones con el varón, la noble tarea de la magistratura.

Para facilitar la atención de nuevos trámites y atenciones jurídicas, que requiere la Administración Pública, hemos creado la Fiscalía 29 de Gobierno.

Finalmente, para uniformar el cobro de derechos por los Notarios y Oficiales del Registro Civil, hemos establecido un nuevo arancel para dichos funcionarios.

Las relaciones del Estado con la Iglesia, y el ejercicio del Patronato Nacional, se han mantenido con la cordialidad de siempre a pesar de la

intervención personal de algunos sacerdotes, casi siempre extranjeros, en el terreno de la política conspirativa.

El Gobierno, no obstante la crítica situación financiera, ha contribuido al sostenimiento de numerosas parroquias y la difusión de las misiones. Se ha destinado fondos para la construcción de algunas iglesias, especialmente en lugares fronterizos.

Las prácticas religiosas se han desenvuelto normalmente como no podía ser de otra manera en un país cuyo pueblo, en su gran mayoría es verazmente católico.

x x x

La firme y sólida situación interna del país que existe gracias al inmenso apoyo popular de que goza el Gobierno, no ha podido sino reflejarse en el campo de nuestras relaciones internacionales. La opinión pública extranjera que, influida al principio por la propaganda de los intereses desplazados por voluntad del pueblo, vió con recelo los acontecimientos del 9 de abril de 1952, ha terminado por convencerse que el proceso que en esta hora vive Bolivia en vez de constituir una amenaza para los demás naciones del Continente es más bien una garantía de estabilidad y progresos para el futuro de esta nación y un proceso digno de atenta observación y cordial apoyo. En efecto, este pueblo que ha vivido un largo periodo de inquietud y violencia, al encontrar su camino de progreso y bienestar deja de ser una causa de preocupación para los demás países.

Por otra parte, como quiera que la Revolución Nacional es fundamentalmente un proceso interno, encaminado a modificar condiciones de opresión económica e injusticia social que habíamos heredado de regímenes anteriores, el Gobierno se esforzó des-

de un principio  
ner las relacio  
sojo con los pa  
bien con todos  
titud de sincera  
tendimiento ha  
sido respondido  
los otros gobier  
los otros contin  
nuestras relac  
acusan un alto  
tad y compren  
un elemento de  
la marcha gen

Mediante  
ha dado al Mi  
Exteriores la or  
apropiada que  
la mejor condu  
gocios extranje

Entre octul  
próximo pasad  
Asamblea Gene  
Unidas en la ci  
esa reunión int  
sentaron proble  
cífico para nos  
ción mantuvo  
permanente de  
das y aspiracio  
suficientemente  
oposición al  
otra forma de c

A partir de  
te año, se llev  
capital de la Re  
la X Conferenc  
esta reunión i  
naciones de Am  
tidos fueron es  
fer político y, e  
importancia fue  
comunismo en  
Delegación apo  
solución propue  
Unidos de Amé  
que, si bien esta  
la conspiración  
una intervenció

algunos sa-  
njaneros, en  
conspirativa.  
ante la cri-  
ha contri-  
numerosas  
las misio-  
dos para la  
glesias, es-  
pionerizos.  
sas se han  
como no  
en un país  
mayoría es

situación in-  
e gracias al  
de que goza  
lo refle-  
ues, sus rela-  
La opinión  
influida al  
ado de los in-  
voluntad del  
los aconteci-  
1952, ha ter-  
que el pro-  
ys Bolivia en  
amenaza para  
Continente es  
de estabilidad  
uturo de esta  
ano de atenta  
poyo. En efec-  
vivo un largo  
violencia, al  
de progreso y  
una causa de  
demás países.  
mo auiera que  
es fundamen-  
interno, enca-  
condiciones de  
injusticia social  
o de regimenes  
se esforzó des-

de un principio en entablar y mante-  
ner las relaciones más cordiales no  
solo con los países vecinos, sino tam-  
bién con todos los del mundo. Esa ac-  
titud de sincera cordialidad y buen en-  
tendimiento ha encontrado eco y ha  
sido respondido progresivamente por  
los otros gobiernos de América y de  
los otros continentes. En la actualidad,  
nuestras relaciones internacionales  
acusan un alto nivel de buena volun-  
tad y comprensión, lo que constituye  
un elemento de gran importancia en  
la marcha general de este Gobierno.

Mediante un nuevo estatuto es  
ha dado al Ministerio de Relaciones  
Exteriores la organización moderna y  
apropiada que es indispensable para  
la mejor conducción de nuestros ne-  
gocios extranjeros.

Entre octubre y diciembre del año  
próximo pasado se efectuó la VII  
Asamblea General de las Naciones  
Unidas en la ciudad de New York. En  
esa reunión internacional no se pre-  
sentaron problemas de interés espe-  
cífico para nosotros y nuestra Delega-  
ción mantuvo en ella una actitud  
permanente de apoyo a las deman-  
das y aspiraciones de los pueblos in-  
suficientemente desarrollados y de  
oposición al colonialismo y a toda  
otra forma de opresión colectiva.

A partir del 10 de marzo de es-  
te año, se llevó a cabo en Caracas,  
capital de la República de Venezuela,  
la X Conferencia Interamericana. En  
esta reunión internacional con las  
naciones de América, los temas discu-  
tidos fueron esencialmente de carác-  
ter político y, entre ellos, el de mayor  
importancia fué la intervención del  
comunismo en estos países. Nuestra  
Delegación apoyó el proyecto de re-  
solución propuesto por los Estados  
Unidos de América haciendo constar  
que, si bien estamos conformes en que  
la conspiración comunista constituye  
una intervención extraña en nuestros

asuntos políticos, deseamos, al mismo  
tiempo, oponernos a ella con nuestros  
propios medios legales y de acuerdo a  
nuestra apreciación del problema.

En esta Asamblea resultó evi-  
dente que había delegaciones que no  
estaban suficientemente preparadas  
para tratar los problemas económicos  
que eran, precisamente, los que te-  
nían mayor interés para los países de  
Latinoamérica. Por ello se resolvió  
convocar a una nueva reunión espe-  
cializada de Ministros de Hacienda y  
Economía, en la ciudad de Río de Ja-  
neiro para el próximo mes de noviem-  
bre. Estamos estudiando las tesis y  
proyectos de resolución que más inter-  
és ofrecen para Bolivia.

Con las Naciones Unidas suscri-  
bimos el año pasado un Convenio  
Modificado de Asistencia Técnica,  
cuyos resultados son halagadores. En  
ejecución de ese convenio hemos ob-  
tenido los servicios de expertos y téc-  
nicos de primera clase que están aho-  
ra colaborando en los diferentes estu-  
dios y programas de orden adminis-  
trativo y económico. Es apropiado ex-  
presar nuestra satisfacción para el  
desarrollo de este programa en Boli-  
via.

Nuestras relaciones con los Esta-  
dos Unidos de América son muy cor-  
diales. Las visitas que efectuaron a  
nuestro país el Dr. Milton E. Eisenho-  
wer y el Senador Homer E. Capehart  
fueron singularmente útiles. Nuestro  
pueblo les recibió con gran cordiali-  
dad y ellos, a su vez, pusieron gran in-  
terés en empaparse de los problemas  
que deseábamos resolver. A su regre-  
so a los Estados Unidos, el Dr. Eisen-  
hower puso toda su valiosa influencia  
para permitir la obtención de ayuda  
que, en diversos campos, requeríamos  
con urgencia. El Senador Capehart  
presentó un informe al Senado de su  
país que es objetivo.



En el campo de la ayuda americana debe destacarse especialmente la obra que está realizando la Agencia en Bolivia de la Oficina de Operaciones en el Extranjero, que tiene a su cargo varios programas de investigación y desarrollo agrícola y campañas de educación y salubridad. Los recursos de esa oficina han sido aumentados en más de un 100 % en el curso de los últimos dos años y su personal está colaborando a la obra del Gobierno con eficiencia y buena voluntad dignas de encomio.

Hemos recibido también de los Estados Unidos de Norte América ayuda en alimentos lo que nos ha permitido no solamente sobrellevar la difícil situación económica emergente de la caída en el precio internacional de nuestros minerales, sino también destinar a fines de fomento y desarrollo, la moneda extranjera que, merced a esa ayuda, hemos dejado de gastar.

Nuestras buenas relaciones con los Estados Unidos se fundan, entre otras cosas, en la franca y sincera actitud que siempre hemos tenido en nuestras relaciones con ese gran país y en la cabal y objetiva comprensión que sus representantes diplomáticos han demostrado para con nuestros problemas. Es, asimismo, necesario destacar la comunidad de ideales y aspiraciones que orientan la vida de nuestros dos pueblos.

Con los países vecinos nuestras relaciones se hallan también, afortunadamente, en un alto nivel de cordialidad y mutua comprensión. Este satisfactorio estado de cosas no se limita al campo diplomático y político sino también a lo económico, ya que hemos suscrito varios acuerdos de intercambio económico de los que esperamos resultados mutuamente provechosos. Los Gobiernos de las naciones vecinas han demostrado interés por los resultados del proceso que es-

tá viviendo el pueblo de Bolivia. Varios de ellos nos han demostrado su simpatía con decididas actitudes de colaboración en momentos difíciles.

Nuestras relaciones con los otros países de América y del mundo son, asimismo, cordiales. Hemos suscrito, también, acuerdos de intercambio comercial con algunas naciones de Europa y varias de ellas al respaldar créditos privados, han demostrado su fe en el porvenir de nuestro país.

En conclusión, el panorama de nuestras relaciones internacionales es satisfactorio y, en consecuencia, la marcha de la Revolución Nacional, no ofrece causas de inquietud desde ese campo.

x x x

Esta es, en síntesis, la labor realizada, en un año, por el Gobierno de la Revolución Nacional en servicio del pueblo. A ella, sin embargo, habría algo que añadir, algo que no es visible, pero sí indudable y que está en lo profundo del alma colectiva: la esperanza. Bolivia, ahora, es una Nación con esperanza. La Revolución la ha despertado y está patente en el magnífico espíritu con que las grandes mayorías nacionales, a las cuales el M. N. R. ha fijado, en definitiva, un rumbo histórico cierto, han asumido su papel en la gran tarea creadora en que estamos todos empeñados.

El vigoroso impulso que da al gobierno el apoyo del pueblo, el espectáculo de su entereza en soportar las actuales dificultades con una segura confianza en el porvenir, está remodelando la Patria. Las bases para transformarla, desde el estado de explotación y dependencia en que estaba colocada, hasta la situación que hemos soñado y estamos trabajando por ella, dependen de la continuación

de esa con  
pueblo y si

Valga  
presar mi  
ros, a los  
de la clase  
progresista  
sos compo  
lancia, su  
puesto del



de esa comunión profunda, entre el pueblo y su gobierno.

Valga la oportunidad para expresar mi reconocimiento a los obreros, a los campesinos, a los hombres de la clase media y de la burguesía progresista y, sobre todo, a los valerosos compañeros del Partido. Su vigilancia, su cotidiano esfuerzo en el puesto del deber, en las fábricas, en

las minas, en el campo, en las oficinas, en las empresas nacionales, está contribuyendo a hacer de Bolivia la gran Nación por la que lucharon los libertadores y murieron los mártires de la Revolución Nacional.

La Paz, 6 de Agosto de 1954.

**VICTOR PAZ ESTENSSORO**